cecotec

BOLERO AGUACERO 6320
BOLERO AGUAZERO 6320 INOX
BOLERO AGUAZERO 6320 DARK
BOLERO AGUAZERO 6620
BOLERO AGUAZERO 6620 INOX
BOLERO AGUAZERO 6620 DARK

Lavavajillas / Dishwasher

bolero

Instrucciones seguridad y reciclaje
Safety and recycling instructions
Instructions de sécurité et de recyclage
Sicherheits- und Recyclinganweisungen
Istruzioni di sicurezza e riciclaggio
Instruções de segurança e reciclagem
Veiligheids- en recyclinginstructies
Instrukcje bezpieczeństwa i recyklingu
Pokyny pro bezpečnost a recyklaci
Güvenlik ve geri dönüşüm talimatları
Biztonsági és újrahasznosítási utasítások
Instruccions de seguretat i reciclatge
Οδηγίες ασφαλείας και ανακύκλωσης
تعليمات السلامة وإعادة التدوير

Instrucciones de seguridad 3
Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos 9

Safety instructions 10
Disposal of old electrical and electronic appliances 15

Instructions de sécurité 17
Recyclage des équipements électriques et électroniques 23

Sicherheitshinweise 25
Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten 32

Istruzioni di sicurezza 33
Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche 39

Instruções de segurança 40
Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos 46

Veiligheidsinstructies 47
Recycling van elektrische en elektronische apparatuur 53

Instrukcje bezpieczeństwa 54
Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego 60

Bezpečnostní pokyny 61
Recyklace elektrických a elektronických zařízení 66

Güvenlik talimatları 68
Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü 73

Οδηγίες ασφαλείας 75
Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού 81

Instruccions de seguretat 83
Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics 89

Biztonsági utasítások 90
Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása 96

تعليمات السلامة 97
إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية 101

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

Icono	Tipo	Significado
	ADVERTENCIA	Riesgo de lesión grave o muerte
	RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA	Riesgo de voltaje peligroso
	INCENDIO	Advertencia; Riesgo de incendio/materiales inflamables
	PRECAUCIÓN	Riesgo de lesiones o daños materiales
	IMPORTANTE/NOTA	Uso correcto del sistema

- Lea íntegramente estas instrucciones antes de instalar o utilizar su lavavajillas, ya que contienen información importante que le ayudará a conseguir el mejor rendimiento de su equipo. Es su responsabilidad asegurarse de que todos los usuarios estén informados acerca de las precauciones mencionadas en este manual.
- Cuando ocurre un error de funcionamiento, puede dañar gravemente el lavavajillas o provocar la muerte o lesiones al usuario, o generar riesgos eléctricos o de incendio.
- No almacene gasolina u otros gases o líquidos inflamables cerca del lavavajillas; no apile materiales combustibles como algodón, papel, trapos o productos

químicos alrededor o debajo del lavavajillas.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga el detergente fuera del alcance de los niños. Los niños deben mantenerse alejados de los consumibles específicos para lavavajillas.
- Después de usar el lavavajillas pueden quedar residuos en su interior. Mantenga a los niños alejados de la máquina cuando esté abierta.
- ⚠ PRECAUCIÓN: compruebe que el lavavajillas y su embalaje no tengan daños. Nunca use el lavavajillas si presenta algún daño, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- ⚠ El material de embalaje puede ser peligroso para los niños. Retírelo y póngalo fuera de su alcance.
- Elija un lugar adecuado y seguro para instalar el lavavajillas.
- No instale el dispositivo en zonas húmedas o polvorientas. No lo instale ni lo guarde al aire libre ni en ningún entorno expuesto directamente a la luz solar, el viento, la lluvia o temperaturas bajo cero.
- No instale el lavavajillas sobre una superficie que impida la ventilación de la base, como una alfombra.
- Utilice las nuevas mangueras suministradas con el equipo, no reutilice mangueras viejas, ya que pueden causar fugas de agua y daños materiales.
- Después de instalar la manguera, se debe verificar que no haya fugas de agua.

- No enchufe el lavavajillas antes de su instalación. La máquina no debe estar enchufada durante su colocación.
- Es recomendable que el lavavajillas sea instalado por personal autorizado.
- No use nunca un cable alargador o una conexión de múltiples tomas para conectar el lavavajillas a la red eléctrica.
- El enchufe debe quedar accesible tras la instalación del lavavajillas.
- El lavavajillas debe estar conectado a tierra. Si ocurre una descarga eléctrica, la conexión a tierra puede proporcionar una ruta de resistencia de corriente mínima, reduciendo así el riesgo de descarga eléctrica
- Después de la instalación, la primera vez que ponga en marcha el lavavajillas hágalo sin carga.
- Use siempre el cable de alimentación y el enchufe con toma de tierra que se suministra con el lavavajillas. El enchufe debe conectarse a una toma de corriente adecuada, que debe estar correctamente instalada y conectada a tierra, de acuerdo con las Normas y Regulaciones locales. No modifique el enchufe suministrado con el aparato si no se ajusta a la toma de corriente.
- La conexión incorrecta de los cables de conexión a tierra del equipo puede generar riesgo de descarga eléctrica. Si tiene dudas sobre si el equipo está correctamente conectado a tierra, consulte con técnico electricista cualificado.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No use el lavavajillas si el cable, el enchufe o la estructura

presentan daños o no funcionan correctamente, si está parcialmente desarmado o se han perdido o dañado componentes.

- En caso de mal funcionamiento, la reparación debe ser realizada por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec, en caso contrario quedará anulada la garantía.
- Antes de instalar o reparar el lavavajillas, debe desconectarlo de la red eléctrica y cerrar el grifo de
- Para desconectar el lavavajillas, tire del enchufe, nunca tire del cable.
- Al instalar o mover el aparato, tenga cuidado de no pellizcar, apretar ni dañar el cable de alimentación. No doble excesivamente el cable, no coloque objetos pesados sobre él.
- No coloque objetos metálicos debajo o detrás del aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Durante el uso, el lavavajillas consume menos energía y agua que si realiza el lavado de la vajilla a mano, siempre y cuando el lavavajillas doméstico se utilice de acuerdo con estas instrucciones.
- No haga un mal uso, no se ponga de pie, no se siente ni coloque peso sobre la puerta o los cestos del lavavajillas.
- No utilice el lavavajillas a menos que todos los elementos interiores estén correctamente colocados.
- No coloque objetos sobre la parte superior del lavavajillas.
- Use únicamente detergentes y abrillantadores producidos específicamente para lavavajillas. No utilice detergente líquido, jabón, detergente para ropa, etc., como sustituto.

- Algunos detergentes para lavavajillas son muy alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos. En caso de contacto con los lávelos inmediatamente con agua limpia.
- Utilice sal para lavavajillas. Otros tipos de sal comestibles o industriales no son aptos.
- Mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta.
- Debido al peligro de explosión, no coloque agentes disolventes químicos en el interior de la máquina. No limpie ni seque artículos que hayan estado en contacto con sustancias explosivas (como gasolina, solventes o detergentes a base de solventes).
- En caso de fugas de gas (isobutano, propano, gas natural, etc.) no toque el aparato ni el enchufe y ventile inmediatamente la estancia.
- No ponga artículos que no sean aptos para lavavajillas en la máquina.
- No llene los cestos por encima de su capacidad.
- Cecotec no se hace responsable de cualquier deformación que se produzca en el interior de la máquina debido a un mal uso.
- No cierre la puerta del lavavajillas cuando esté en el modo de apertura automática (sólo en determinados modelos).
- No abra la puerta mientras el lavavajillas está en funcionamiento, para evitar quemaduras por salpicaduras de agua caliente o aire caliente. La máquina tiene dispositivos de seguridad que detendrán el funcionamiento si se abre la puerta.
- No deje la puerta abierta, ya que podría provocar accidentes.
- Coloque cuchillos y otros objetos afilados en la bandeja

para cubiertos o en la cesta de cubertería con el filo hacia abajo.

- Por seguridad, desconecte el enchufe una vez haya finalizado el programa.
- El agua que sale del lavavajillas puede estar caliente, no la toque.
- Para evitar una descarga eléctrica, no toque el enchufe de alimentación ni el control eléctrico del lavavajillas con las manos mojadas.
- Si ocurre algún fenómeno anormal, como olor a quemado, es necesario detener el funcionamiento y cortar el suministro eléctrico.
- En caso de tormenta eléctrica, se recomienda desenchufar el lavavajillas, de lo contrario, un rayo podría provocar daños en sus componentes electrónicos internos.
- La capacidad máxima de cubiertos es 15.
- La presión máxima admisible del agua de entrada es de 1 MPa.
- La presión mínima admisible del agua de entrada es de 0,04 MPa.
- Si el lavavajillas no va a utilizarse durante períodos prolongados de tiempo, desenchufe el cable de alimentación y cierre el grifo.
- La reparación del lavavajillas debe ser realizado por técnicos cualificados.
- Antes de desechar el lavavajillas antiguo, desenchúfelo. Corte el cable de alimentación directamente detrás del aparato para evitar un mal uso.
- Antes de manipular o desechar este dispositivo, retire la puerta para evitar que los niños o animales pequeños queden atrapados en el interior y provoquen peligro.
- Cecotec se exime de toda responsabilidad por cualquier

daño o lesión causado como resultado de no seguir las instrucciones de instalación y/o funcionamiento contenidas en este manual de instrucciones.

- Cecotec no se hace responsable de cualquier daño, accidente, o incidencia que resulte del mal uso de este dispositivo. Es responsabilidad del usuario operar y mantener el dispositivo según las instrucciones y recomendaciones detalladas en este manual. El no seguir las instrucciones puede resultar en daños personales, materiales, o en la pérdida de la garantía del producto.

RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Symbol	Type	Meaning
	WARNING	Risk of serious injury or death
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Risk of dangerous voltage
	FIRE	Warning: Risk of fire/ flammable materials
	WARNING	Risk of injury or damage to property
	IMPORTANT/NOTE	Correct system use

- Read these instructions carefully before assembling or using the appliance. These instructions contain important information that will help you get the best out of your equipment. It is your responsibility to make sure every user is informed about the warnings and precautions stated in this instruction manual.
- When a malfunction occurs, it can severely damage the dishwasher or result in death or injury to the user or create electrical or fire hazards.
- Do not store gasoline or other flammable gases or liquids near the dishwasher; do not pile combustible materials such as cotton, paper, rags or chemicals around or under the dishwasher.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not let children play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Keep the detergent out of the reach of children. Children should be kept away from dishwasher specific consumables.
- After using the dishwasher, there may be remains in the interior. Keep children away from the appliance when it is open.
- ⚠ WARNING: check the dishwasher and package are not damaged. Never use the dishwasher if it is damaged, contact Cecotec's Technical Support Service immediately.
- ⚠ Packaging material may be dangerous to children. Remove it and place it out of their reach.
- Choose a suitable and safe place to install the dishwasher.
- Do not install the device in humid or dusty areas. Do not install or store outdoors or in any environment exposed to direct sunlight, wind, rain or freezing temperatures.
- Do not install the dishwasher on a surface in which the base cannot air properly, like a carpet.
- Use the new hoses supplied with the equipment, do not reuse old hoses, as they may cause water leaks and material damage.
- After installing the hose, check for water leaks.
- ⚠ ⚠ Do not plug the dishwasher before installing it. The machine must be unplugged during its installation.
- ⚠ It is recommended that the dishwasher is installed by authorised personnel.

- Never use an extension cord or a multi-plug connection to connect the dishwasher to the mains.
- The socket must be accessible after the dishwasher installation.
- The dishwasher must be grounded. If an electric shock occurs, grounding can provide a path of minimum current resistance, thus reducing the risk of electric shock
- After the installation, the first time you run the dishwasher, do it while it is empty.
- Always use the power cord and grounded plug provided with the dishwasher. The plug must be inserted into a suitable power socket, which must be properly installed and earthed in accordance with local Standards and Regulations. Do not modify the plug provided with the appliance if it does not match the power socket.
- Improper connection of the equipment grounding wires may result in a risk of electric shock. If you are in doubt as to whether the equipment is properly grounded, consult a qualified electrician.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be repaired by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any danger.
- Do not use the dishwasher if the cord, plug or housing is damaged or malfunctioning, if it is partially disassembled or if components are missing or damaged.
- In case of malfunctioning, repairs must be carried out by Cecotec's Technical Support Service; otherwise, the warranty will be void.
- Before installing or repairing the dishwasher, you must disconnect it from the mains and close the water tap.

- To unplug the dishwasher, pull from the socket, never from the cord.
- When installing or moving the appliance, be careful not to pinch, squeeze or damage the power cord. Do not bend the cable excessively, do not place heavy objects on it.
- Do not place metal objects under or behind the unit.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for use in bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels and offices.
- During use, the dishwasher uses less energy and water than washing dishes by hand, provided that the household dishwasher is used according to these instructions.
- Do not misuse it, do not stand, sit or place any heavy object on the door or baskets of the dishwasher.
- Do not use the dishwasher if all interior elements are not correctly placed.
- Do not place objects on top of the dishwasher.
- Use only detergents and rinse aids specific for dishwashers. Do not use liquid detergent, soap, laundry detergent, etc., as a substitute.
- Some dishwasher detergents are very alkaline. They may be extremely dangerous if you ingest them. Avoid contact with the skin and eyes. In case of contact with eyes, rinse ediately with clean water.
- Use dishwashing salt. Other types of edible or industrial salt are not suitable.
- Keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Due to the danger of explosion, do not place chemical solvents in the interior of the machine. Do not clean or dry articles that have been in contact with explosive substances (such as gasoline, solvents or solvent-based

detergents).

- In case of gas leaks (isobutane, propane, natural gas, etc.) do not touch the appliance or the plug and ventilate the room immediately.
- Do not place articles which are not dishwasher safe in the machine.
- Do not fill the baskets over their capacity.
- Cecotec is not responsible for any deformation produced in the interior of the machine due to misuse.
- Do not close the dishwasher door when it is in the automatic opening mode (certain models only).
- Do not open the door while the dishwasher is running, to avoid burns from hot water splashing or hot air. The machine features safety devices which will stop the operation if you open the door.
- Do not leave the door open, as it could cause accidents.
- Place knives and other sharp objects with the blade facing down in the cutlery drawer or in the cutlery basket.
- For safety reasons, disconnect the mains plug after the programme has finished.
- The water coming out of the dishwasher may be hot, do not touch it.
- To avoid electric shock, do not touch the power plug or the dishwasher's control panel with wet hands.
- If any abnormal phenomenon occurs, such as burning smell, it is necessary to stop operation and cut off the power supply.
- In the event of an electrical storm, it is recommended that the dishwasher be unplugged, otherwise a lightning strike could damage its internal electronic components.
- The maximum place setting capacity is 15.

- The maximum inlet water pressure is 1 MPa.
- The minimum inlet water pressure is 0.04 MPa.
- If the dishwasher will not be used for extended periods of time, unplug the power cord and turn off the faucet.
- Dishwasher repair should be performed by qualified technicians.
- Before disposing of the old dishwasher, unplug it. Cut the power cord directly behind the appliance to prevent misuse.
- Before handling or disposing of this device, remove the door to prevent children or small animals from being trapped inside and causing danger.
- Cecotec disclaims all liability for any damage or injury caused as a result of failure to follow the installation and/or operating instructions contained in this instruction manual.
- Cecotec is not responsible for any damage, accident, or incident resulting from the misuse of this appliance. It is the responsibility of the user to operate and maintain the appliance according to the instructions and recommendations detailed in this manual. Failure to follow instructions may result in personal injury, property damage, or loss of product warranty.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/ accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.
Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Icône	Type	Signification
	AVERTISSEMENT	Risque de blessure grave ou de mort
	RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE	Risque de tension dangereuse
	INCENDIE	Avertissement ; Risque d'incendie / matériaux inflammables
	PRÉCAUTION	Risque de blessures ou de dommages matériels
	IMPORTANT/NOTE	Utilisation correcte du système

- Veuillez lire ces instructions avant d'assembler ou d'utiliser votre lave-vaisselle, elles contiennent des informations importantes qui vous aideront à obtenir les meilleurs résultats avec votre équipement. Veillez à ce que tous les utilisateurs soient informés des précautions mentionnées dans ce manuel.
- Un dysfonctionnement peut endommager gravement le lave-vaisselle ou entraîner la mort ou des blessures pour l'utilisateur, ou encore créer des risques électriques ou d'incendie.
- Ne stockez pas d'essence ou d'autres gaz ou liquides

inflammables à proximité du lave-vaisselle ; n'empilez pas de matériaux combustibles tels que du coton, du papier, des chiffons ou des produits chimiques autour ou sous le lave-vaisselle.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants sans surveillance.
- Maintenez le produit vaisselle hors de portée des enfants. Les enfants doivent être tenus à l'écart des consommables spécifiques au lave-vaisselle.
- Après avoir utilisé l'appareil, des résidus peuvent rester à l'intérieur du lave-vaisselle. Maintenez les enfants éloignés de la machine lorsqu'elle est ouverte.
- ⚠ ATTENTION : vérifiez que le lave-vaisselle et son emballage ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais le lave-vaisselle s'il est endommagé, contactez immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- ⚠ Le matériel d'emballage peut être dangereux pour les enfants. Retirez-le et mettez-le hors de portée des enfants.
- Choisissez un endroit approprié et sûr pour installer le lave-vaisselle.
- N'installez pas l'appareil dans des endroits humides ou poussiéreux. Ne pas installer ou stocker à l'extérieur ou dans un environnement exposé à la lumière directe du soleil, au vent, à la pluie ou au gel.

- N'installez pas le lave-vaisselle sur une surface qui empêche la ventilation de la base, comme un tapis.
- Utilisez les nouveaux tuyaux fournis avec l'équipement, ne réutilisez pas les anciens tuyaux car ils peuvent provoquer des fuites d'eau et des dommages matériels.
- Après avoir installé le tuyau, il convient de vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'eau.
- Ne branchez pas le lave-vaisselle avant de l'installer. La machine ne doit pas être branchée pendant l'installation.
- Il est recommandé de faire installer le lave-vaisselle par du personnel autorisé.
- N'utilisez jamais de rallonge ou de prise multiple pour raccorder le lave-vaisselle au réseau électrique.
- La prise doit rester accessible après l'installation du lave-vaisselle.
- Le lave-vaisselle doit être mis à la terre. En cas de choc électrique, la mise à la terre peut fournir un chemin de résistance minimale au courant, réduisant ainsi le risque de choc électrique.
- Après l'installation, la première fois que vous démarrez le lave-vaisselle, faites-le sans rien mettre dedans.
- Utilisez toujours le cordon d'alimentation et la prise de terre fournis avec le lave-vaisselle. La fiche doit être insérée dans une prise de courant appropriée, correctement installée et mise à la terre, conformément aux normes et réglementations locales. Ne modifiez pas la prise fournie avec l'appareil si elle n'est pas adaptée à la prise de courant.
- Une mauvaise connexion des fils de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque

d'électrocution. En cas de doute sur la mise à la terre de l'appareil, consultez un électricien qualifié.

- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez pas le lave-vaisselle si le cordon, la fiche ou la structure sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, s'il est partiellement démonté ou si des composants sont manquants ou endommagés.
- En cas de mauvais fonctionnement, la réparation doit être effectuée par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec, sinon la garantie sera annulée.
- Avant d'installer ou de réparer le lave-vaisselle, vous devez le débrancher du secteur et fermer le robinet d'eau.
- Pour débrancher le lave-vaisselle, tirez sur la fiche, jamais sur le câble.
- Lors de l'installation ou du déplacement de l'appareil, veillez à ne pas pincer, serrer ou endommager le cordon d'alimentation. Ne pliez pas excessivement le câble et ne placez pas d'objets lourds dessus.
- Ne placez pas d'objets métalliques sous ou derrière l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Pendant son utilisation, le lave-vaisselle consomme moins d'énergie et d'eau que lors du lavage de la vaisselle à la main, à condition que le lave-vaisselle soit utilisé conformément à ces instructions.

- ⚠ Ne faites pas une mauvaise utilisation, ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas et ne posez pas de poids sur la porte ou les paniers du lave-vaisselle.
- N'utilisez le lave-vaisselle que si tous les éléments intérieurs sont correctement placés.
- Ne placez pas d'objets sur le dessus du lave-vaisselle.
- ⚠ N'utilisez que des détergents et produits de rinçage formulés pour les lave-vaisselles. Ne pas utiliser de détergent liquide, de savon, de lessive, etc. comme substitut.
- Certains détergents pour lave-vaisselle sont très alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux s'ils sont ingérés. Évitez le contact avec les yeux et la peau. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire.
- ⚠ Utilisez du sel pour lave-vaisselle. D'autres types de sel comestible ou industriel ne conviennent pas.
- Maintenez les enfants éloignés de la machine lorsqu'elle est ouverte.
- ⚠ En raison du risque d'explosion, n'introduisez pas de solvants chimiques à l'intérieur de la machine. Ne pas nettoyer ou sécher des articles qui ont été en contact avec des substances explosives (telles que l'essence, les solvants ou les détergents à base de solvants).
- ⚠ En cas de fuite de gaz (isobutane, propane, gaz naturel, etc.), ne touchez pas à l'appareil ou à la prise et aérez immédiatement la pièce.
- ⚠ Ne mettez pas d'articles qui ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle dans la machine.
- Ne remplissez pas trop les paniers.
- Cecotec ne se fera responsable de toute déformation survenue à l'intérieur de la machine due à une mauvaise utilisation du produit.
- Ne fermez pas la porte du lave-vaisselle lorsqu'il est en mode

d'ouverture automatique (certains modèles uniquement).

- ⚠ N'ouvrez pas la porte lorsque le lave-vaisselle est en marche, afin d'éviter les brûlures dues aux éclaboussures d'eau chaude ou à l'air chaud. La machine est équipée de dispositifs de sécurité qui arrêtent le fonctionnement si la porte est ouverte.
- ⚠ Ne laissez pas la porte ouverte, car cela pourrait entraîner des accidents.
- ⚠ Placez les couteaux et autres objets pointus dans le tiroir à couverts ou le panier à couverts, placez le tranchant vers le bas.
- ⚠ Pour des raisons de sécurité, débranchez la fiche après la fin du programme.
- ⚠ L'eau qui sort du lave-vaisselle peut être chaude, ne la touchez pas.
- ⚠ Pour éviter tout risque d'électrocution, ne touchez pas la fiche d'alimentation ni la commande électrique du lave-vaisselle avec les mains mouillées.
- ⚠ Si un phénomène anormal se produit, tel qu'une odeur de brûlé, il est nécessaire d'arrêter le fonctionnement et de couper l'alimentation électrique.
- ⚠ En cas d'orage, il est recommandé de débrancher le lave-vaisselle, car un coup de foudre peut endommager les composants électroniques internes du lave-vaisselle.
- La capacité maximale de couverts est de 15.
- La pression maximale autorisée pour l'entrée d'eau est d'1 MPa.
- La pression minimale admissible de l'eau à l'entrée est de 0,04 MPa.
- Si le lave-vaisselle n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation et fermez le robinet.

- Le lave-vaisselle doit être réparé par des techniciens qualifiés.
- Avant de jeter l'ancien lave-vaisselle, débranchez-le. Coupez le câble d'alimentation directement derrière l'appareil afin d'éviter toute utilisation abusive.
- Avant de manipuler ou de mettre au rebut cet appareil, retirez la porte afin d'éviter que des enfants ou de petits animaux ne se retrouvent coincés à l'intérieur et ne constituent un danger.
- Cecotec décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures causés par le non-respect des instructions d'installation et/ou d'utilisation contenues dans ce manuel d'instructions.
- Cecotec n'est pas responsable des dommages, accidents ou incidents résultant d'une mauvaise utilisation de cet appareil. L'utilisateur est responsable de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil conformément aux instructions et recommandations détaillées dans le présent manuel. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou la perte de la garantie de l'appareil.

RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.
Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

Symbol	Typ	Bedeutung
	WARNUNG	Gefahr von schweren Verletzungen oder Tod
	GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES	Gefahr durch gefährliche Spannungen
	FEUER	Warnung; Brandgefahr / brennbare Materialien
	VORSICHT	Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden
	WICHTIG/HINWEIS	Richtige Anwendung des Systems

- Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich durch, bevor Sie Ihren Geschirrspüler installieren oder in Betrieb nehmen, denn sie enthält wichtige Informationen, die Ihnen helfen werden, das Gerät optimal zu nutzen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dafür zu sorgen, dass alle Benutzer über die in dieser Anleitung genannten Vorsichtsmaßnahmen informiert sind.
- Wenn eine Fehlfunktion auftritt, kann sie den Geschirrspüler ernsthaft beschädigen, zum Tod oder zu Verletzungen des Benutzers führen oder elektrische oder Brandgefahren verursachen.

- ⚠ Lagern Sie kein Benzin oder andere brennbare Gase oder Flüssigkeiten in der Nähe des Geschirrspülers; stapeln Sie keine brennbaren Materialien wie Baumwolle, Papier, Lappen oder Chemikalien um oder unter dem Geschirrspüler.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Reinigungsmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder sollten von spülmaschinenfesten Verbrauchsmaterialien ferngehalten werden.
- Nach der Benutzung des Geschirrspülers können Rückstände im Inneren des Geschirrspülers verbleiben. Halten Sie Kinder von der Maschine fern, wenn diese geöffnet ist.
- ⚠ ACHTUNG: Überprüfen Sie den Geschirrspüler und seine Verpackung auf Schäden. Benutzen Sie den Geschirrspüler nicht, wenn er in irgendeiner Weise beschädigt ist, sondern wenden Sie sich sofort an das Cecotec-Servicezentrum.
- ⚠ Das Verpackungsmaterial kann für Kinder gefährlich sein. Nehmen Sie es heraus und legen Sie es außer Reichweite.
- Wählen Sie einen geeigneten und sicheren Ort für die Aufstellung des Geschirrspülers.
- Installieren Sie das Gerät nicht in feuchten oder staubigen Räumen. Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht im

Freien oder in einer Umgebung, die direktem Sonnenlicht, Wind, Regen oder Frost ausgesetzt ist.
- Stellen Sie den Geschirrspüler nicht auf einer Oberfläche auf, die die Belüftung des Sockels verhindert, z. B. auf einem Teppich.
- Verwenden Sie die neuen Schläuche, die mit dem Gerät geliefert wurden. Verwenden Sie keine alten Schläuche, da diese zu Wasseraustritt und Materialschäden führen können.
- Nach der Installation des Schlauchs sollte dieser auf Wasserlecks überprüft werden.
- Schließen Sie den Geschirrspüler nicht vor der Installation an. Das Gerät darf während der Installation nicht eingesteckt sein.
- Es wird empfohlen, dass der Geschirrspüler von autorisiertem Personal installiert wird.
- Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel oder eine Mehrfachsteckdose, um den Geschirrspüler an das nnetz anzuschließen.
- Die Steckdose muss nach dem Einbau des Geschirrspülers zugänglich sein.
- Der Geschirrspüler muss geerdet sein. Im Falle eines Stromschlags kann die Erdung einen Pfad mit minimalem Stromwiderstand schaffen und so die Gefahr eines Stromschlags verringern.
- Wenn Sie den Geschirrspüler nach der Installation zum ersten Mal starten, sollten Sie ihn nicht beladen.
- Verwenden Sie immer das mit dem Geschirrspüler gelieferte Netzkabel und den geerdeten Stecker. Der Stecker muss an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden, die ordnungsgemäß installiert und gemäß den örtlichen Normen und Vorschriften geerdet sein muss.

Ändern Sie den mit dem Gerät gelieferten Stecker nicht, wenn er nicht in die Steckdose passt.

- Ein falscher Anschluss der Erdungsleitungen des Geräts kann zu einem Stromschlag führen. Wenn Sie Zweifel haben, ob das Gerät richtig geerdet ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
- Überprüfen Sie das Stromversorgungskabel regelmäßig auf Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von der offiziellen Cecotec-Kundendienststelle repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert, wenn er teilweise zerlegt ist oder wenn Bauteile fehlen oder beschädigt sind.
- Im Falle einer Fehlfunktion muss die Reparatur von einem offiziellen Cecotec Service Center durchgeführt werden, andernfalls erlischt die Garantie.
- Bevor Sie den Geschirrspüler installieren oder reparieren, müssen Sie den Geschirrspüler vom Stromnetz trennen und den Wasserhahn abdrehen.
- Um den Geschirrspüler vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie am Stecker, niemals am Kabel.
- Achten Sie beim Aufstellen oder Bewegen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt, gequetscht oder beschädigt wird. Biegen Sie das Kabel nicht übermäßig und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Stellen Sie keine Metallgegenstände unter oder hinter das Gerät.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.

- Während des Gebrauchs verbraucht der Geschirrspüler weniger Energie und Wasser als das Abwaschen von Hand, vorausgesetzt, der Haushaltsgeschirrspüler wird entsprechend dieser Anleitung benutzt.
- Verwenden Sie die Tür oder die Körbe des Geschirrspülers nicht falsch, stellen Sie sich nicht hin, setzen Sie sich nicht darauf und belasten Sie sie nicht.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nur dann, wenn alle Innenteile richtig positioniert sind.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Oberseite des Geschirrspülers.
- Verwenden Sie nur Reinigungsmittel und Klarspüler, die speziell für Geschirrspülmaschinen hergestellt wurden. Verwenden Sie keine Flüssigwaschmittel, Seife, Waschmittel usw. als Ersatz.
- Einige Geschirrspülmittel sind sehr alkalisch. Sie können extrem gefährlich sein, wenn sie verschluckt werden. Kontakt mit Haut und Augen vermeiden. Bei Berührung mit den Augen sofort mit klarem Wasser ausspülen.
- Salz für die Spülmaschine verwenden. Andere Arten von Speise- oder Gewerbesalz sind nicht geeignet.
- Halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Aufgrund der Explosionsgefahr dürfen keine chemischen Lösungsmittel in das Innere der Maschine gelangen. Reinigen oder trocknen Sie keine Gegenstände, die mit explosiven Stoffen in Berührung gekommen sind (z. B. Benzin, Lösungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis).
- Bei Gasaustritt (Isobutan, Propan, Erdgas usw.) nicht das Gerät oder den Stecker berühren und den Raum sofort lüften.

- Geben Sie keine nicht spülmaschinengeeigneten Gegenstände in die Maschine.
- Füllen Sie die Körbe nicht zu voll.
- Cecotec kann nicht für Verformungen im Inneren des Geräts verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.
- Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers nicht, wenn er sich im automatischen Öffnungsmodus befindet (nur bestimmte Modelle).
- Öffnen Sie die Tür nicht, wenn der Geschirrspüler in Betrieb ist, um Verbrennungen durch heiße Wasserspritzer oder heiße Luft zu vermeiden. Die Maschine verfügt über Sicherheitsvorrichtungen, die den Betrieb unterbrechen, wenn die Tür geöffnet wird.
- Lassen Sie die Tür nicht offen stehen, da dies zu Unfällen führen kann.
- Legen Sie Messer und andere scharfe Gegenstände mit der Schneide nach unten in den Besteckkasten oder den Besteckkorb.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen nach Beendigung des Programms den Netzstecker.
- Das Wasser, das aus dem Geschirrspüler kommt, kann heiß sein, berühren Sie es nicht.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, berühren Sie den Netzstecker oder die elektrische Steuerung des Geschirrspülers nicht mit nassen Händen.
- Wenn ein abnormales Phänomen auftritt, wie z.B. Brandgeruch, ist es notwendig, den Betrieb zu stoppen und die Stromversorgung zu unterbrechen.
- Im Falle eines Gewitters empfiehlt es sich, den Geschirrspüler vom Stromnetz zu trennen, da ein Blitzeinschlag die internen elektronischen Komponenten des Geschirrspülers beschädigen kann.

- Die maximale Kapazität für Besteck beträgt 15.
- Der maximal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 1 MPa.
- Der minimal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 0,04 MPa.
- Wenn der Geschirrspüler für längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker und drehen Sie den Wasserhahn zu.
- Der Geschirrspüler muss von qualifizierten Technikern repariert werden.
- Bevor Sie den alten Geschirrspüler entsorgen, ziehen Sie den Stecker. Schneiden Sie das Netzkabel direkt hinter dem Gerät ab, um Missbrauch zu verhindern.
- Bevor Sie dieses Gerät handhaben oder entsorgen, entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass Kinder oder kleine Tiere darin eingeschlossen werden und eine Gefahr darstellen.
- Cecotec lehnt jede Haftung für Schäden oder Verletzungen ab, die durch Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Installations- und/oder Betriebsanweisungen verursacht werden.
- Cecotec ist nicht verantwortlich für Schäden, Unfälle oder Zwischenfälle, die durch den Missbrauch dieses Geräts entstehen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Gerät gemäß den Anweisungen und Empfehlungen in diesem Handbuch zu betreiben und zu warten. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen, Sachschäden oder zum Verlust der Produktgarantie führen.

RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Ausführliche Informationen über die am besten geeignete Art der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und/oder Batterien sollten die Verbraucher bei ihren örtlichen Behörden erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

Icona	Tipo	Significato
	ATTENZIONE	Rischio di lesioni gravi o morte
	RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA	Rischio di tensione pericolosa
	INCENDIO	Attenzione: rischio di incendio/materiali infiammabili
	PRECAUZIONE	Rischio di lesioni o danni materiali
	IMPORTANTE/NOTA BENE	Uso corretto del sistema

- Prima di installare o mettere in funzione la lavastoviglie, leggere attentamente le presenti istruzioni, poiché contengono informazioni importanti che consentono di ottenere le migliori prestazioni dall'apparecchio. È propria responsabilità assicurarsi che tutti gli utenti siano informati riguardo quanto indicato in questo manuale.
- Un malfunzionamento può danneggiare gravemente la lavastoviglie, provocare morte o lesioni all'utente o creare rischi elettrici o di incendio.
- Non conservare benzina o altri gas o liquidi infiammabili vicino alla lavastoviglie; non ammassare materiali

combustibili come cotone, carta, stracci o prodotti chimici intorno o sotto la lavastoviglie.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Tenere il detergente fuori dalla portata dei bambini. I bambini devono essere tenuti lontani dai materiali di consumo specifici per lavastoviglie.
- Dopo l'uso della lavastoviglie, possono rimanere dei residui al suo interno. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio quando è aperta.
- ⚠ PRECAUZIONE: controllare che la lavastoviglie e il suo imballaggio non siano danneggiati. Non utilizzare mai la lavastoviglie se è danneggiata in qualsiasi modo, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- ⚠ Il materiale da imballaggio può essere pericoloso per i bambini. Rimuoverlo e tenerlo fuori dalla loro portata.
- Scegliere un posto adatto e sicuro per installare la lavastoviglie.
- Non installare il dispositivo in aree umide o polverose. Non installare o conservare all'aperto o in ambienti esposti alla luce diretta del sole, al vento, alla pioggia o a temperature rigide.
- Non installare la lavastoviglie su una superficie che impedisce la ventilazione della base, come un tappeto.
- Utilizzare i nuovi tubi flessibili forniti con l'apparecchiatura, non riutilizzare quelli vecchi perché potrebbero causare

perdite d'acqua e danni al materiale.
- Dopo aver installato il tubo, è necessario verificare che non vi siano perdite d'acqua.
- Non collegare la lavastoviglie alla corrente prima dell'installazione. La lavastoviglie non deve essere collegata alla rete elettrica durante l'installazione.
- Si raccomanda che la lavastoviglie sia installata da personale autorizzato.
- Non utilizzare mai una prolunga o una presa multipla per collegare la lavastoviglie alla rete elettrica.
- La presa deve rimanere accessibile dopo l'installazione della lavastoviglie.
- La lavastoviglie deve essere collegata a terra. Se si verifica una scossa elettrica, la messa a terra può fornire un percorso di resistenza minima alla corrente, riducendo così il rischio di scosse elettriche.
- Dopo l'installazione, la prima volta che si avvia la lavastoviglie, farlo senza carico.
- Utilizzare sempre il cavo di alimentazione e la spina con messa a terra forniti con la lavastoviglie. La spina deve essere collegata a una presa di corrente adeguata, che deve essere installata correttamente e collegata a terra in conformità alle norme e ai regolamenti locali. Non modificare la spina fornita con l'apparecchio se non è adatta alla presa di corrente.
- Il collegamento errato dei fili di messa a terra dell'apparecchiatura può comportare il rischio di scosse elettriche. In caso di dubbi sulla corretta messa a terra dell'apparecchiatura, consultare un elettricista qualificato.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni,

dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare rischi.
- Non utilizzare la lavastoviglie se il cavo, la spina o il telaio sono danneggiati o malfunzionanti, se è parzialmente smontata o se i componenti sono mancanti o danneggiati.
- In caso di malfunzionamento, rivolgersi unicamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec; altrimenti, la garanzia verrà annullata.
- Prima di installare o riparare la lavastoviglie, è necessario scollegarla dalla rete elettrica e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Per scollegare la lavastoviglie, tirare la spina, non tirare mai il cavo.
- Quando si installa o si sposta l'apparecchio, fare attenzione a non schiacciare, stringere o danneggiare il cavo di alimentazione. Non piegare eccessivamente il cavo e non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- Non collocare oggetti metallici sotto o dietro l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Durante l'uso, la lavastoviglie consuma meno energia e meno acqua rispetto al lavaggio dei piatti a mano, a condizione che la lavastoviglie domestica sia usata secondo queste istruzioni.
- Non usare impropriamente, stare in piedi, sedersi o appoggiare pesi sulla porta o sui cestelli della lavastoviglie.
- Non utilizzare la lavastoviglie se tutte le parti interne non sono posizionate correttamente.
- Non collocare oggetti sulla parte superiore della lavastoviglie.
- Usare solo detersivi e brillantanti prodotti

specificamente per lavastoviglie. Non utilizzare detergenti liquidi, saponi, detersivi per il bucato, ecc.

- Alcuni detersivi per lavastoviglie sono molto alcalini. Possono essere estremamente pericolosi se ingeriti. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita.
- Utilizzare il sale per lavastoviglie. Altri tipi di sale alimentare o industriale non sono adatti.
- Tenere i bambini lontani dall'apparecchio quando è aperto.
- A causa del pericolo di esplosione, non introdurre solventi chimici nell'apparecchio. Non pulire o asciugare oggetti che sono stati a contatto con sostanze esplosive (come benzina, solventi o detergenti a base di solventi).
- In caso di fughe di gas (isobutano, propano, gas naturale, ecc.) non toccare l'apparecchio o la spina e ventilare immediatamente il locale.
- Non introdurre oggetti che non sono lavabili in lavastoviglie.
- Non riempire i cestelli oltre la loro capacità.
- Cecotec declina ogni responsabilità per qualsiasi deformazione che si verifichi all'interno della macchina a causa di un uso improprio.
- Non chiudere la porta della lavastoviglie quando è in alità di apertura automatica (solo per alcuni modelli).
- Non aprire lo sportello quando la lavastoviglie è in funzione, per evitare ustioni dovute a spruzzi di acqua calda o aria calda. L'apparecchio è dotato di dispositivi di sicurezza che interrompono il funzionamento se la porta viene aperta.
- Non lasciare la porta aperta, potrebbe causare incidenti.
- Posizionare i coltelli e altri utensili affilati nel vassoio o cestello portaposate con la parte tagliente verso il basso.

- Per motivi di sicurezza, scollegare la spina di alimentazione al termine del programma.
- L'acqua che esce dalla lavastoviglie potrebbe essere calda, non toccarla.
- Per evitare scosse elettriche, non toccare la spina di alimentazione o il comando elettrico della lavastoviglie con le mani bagnate.
- Se si verificano fenomeni anomali, come l'odore di bruciato, è necessario interrompere il funzionamento e interrompere l'alimentazione.
- In caso di temporale, si consiglia di staccare la spina della lavastoviglie, altrimenti un fulmine potrebbe danneggiare i componenti elettronici interni della lavastoviglie.
- La capacità massima è un servizio da 15 coperti.
- La pressione massima consentita dell'acqua d'ingresso è di 1 MPa.
- La pressione minima consentita dell'acqua d'ingresso è di 0,04 MPa.
- Se la lavastoviglie non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo, scollegare il cavo di alimentazione e chiudere il rubinetto.
- La lavastoviglie deve essere riparata da tecnici qualificati.
- Prima di smaltire la vecchia lavastoviglie, staccare la spina. Tagliare il cavo di alimentazione direttamente dietro l'apparecchio per evitare un uso improprio.
- Prima di maneggiare o smaltire questo dispositivo, rimuovere lo sportello per evitare che bambini o piccoli animali rimangano intrappolati all'interno e causino pericolo.
- Cecotec declina ogni responsabilità per eventuali danni o lesioni derivati dalla mancata osservanza delle istruzioni di installazione e/o di funzionamento contenute nel presente manuale.

- Cecotec non è responsabile di eventuali danni, incidenti o inconvenienti derivanti dall'uso improprio di questo dispositivo. È responsabilità dell'utente far funzionare e mantenere il dispositivo secondo le istruzioni e le raccomandazioni riportate nel presente manuale. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni personali, danni materiali o la perdita della garanzia del prodotto.

RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.
Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

Ícone	Tipo	Significado
	ADVERTÊNCIA	Risco de lesão grave ou morte
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO	Risco de tensão perigosa
	INCÊNDIO	Advertência; Risco de incêndio/ materiais inflamáveis
	ATENÇÃO	Risco de ferimentos ou danos à bens
	IMPORTANTE/ NOTA	Utilização correcta do sistema

- Leia atentamente estas instruções antes de instalar ou operar a sua máquina de lavar louça, pois contêm informações importantes que o ajudarão a obter o melhor desempenho do seu equipamento. É da sua responsabilidade assegurar que todos os utilizadores sejam informados sobre as precauções mencionadas neste manual.
- Quando ocorre uma avaria, esta pode danificar seriamente a máquina de lavar louça ou resultar em morte ou ferimentos para o utilizador, ou criar riscos eléctricos ou de incêndio.
- ⚠ Não guarde gasolina ou outros gases ou líquidos inflamáveis perto da máquina de lavar louça; não empilhe materiais combustíveis, como algodão, papel,

trapos ou produtos químicos, à volta ou debaixo da máquina de lavar louça.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser efectuada por crianças não supervisionadas.
- Advertência: mantenha o detergente fora do alcance das crianças. As crianças devem ser mantidas afastadas dos consumíveis específicos para máquinas de lavar loiça.
- Após a utilização da máquina de lavar louça, os resíduos podem permanecer dentro do seu interior. Mantenha as crianças afastadas da máquina quando esta estiver aberta.
- ⚠ ATENÇÃO: Verifique se a máquina de lavar loiça e a sua embalagem estão danificadas. Nunca utilize a máquina de lavar loiça se esta estiver danificada de alguma forma, contacte imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- ⚠ O material de embalagem pode ser perigoso para as crianças. Removê-lo e pô-lo fora de alcance.
- Escolha um local adequado e seguro para instalar a máquina de lavar loiça.
- Não instalar o aparelho em locais húmidos ou com pó. Não instalar ou armazenar no exterior ou em qualquer ambiente exposto à luz solar direta, vento, chuva ou temperaturas negativas.
- Não instale a máquina de lavar loiça sobre uma superfície que impeça a ventilação da base, como por exemplo um tapete.

- Utilizar as mangueiras novas fornecidas com o equipamento, não reutilizar as mangueiras antigas, pois podem provocar fugas de água e danos materiais.
- Depois de instalar a mangueira, deve ser verificada a existência de fugas de água.
- Não ligue a máquina de lavar loiça antes da instalação. A máquina não deve ser ligada durante a instalação.
- Recomenda-se que a máquina de lavar loiça seja instalada por pessoal autorizado.
- Nunca utilizar um cabo de extensão ou uma ligação de tomadas múltiplas para ligar a máquina de lavar louça à rede eléctrica.
- A tomada deve permanecer acessível após a máquina de lavar louça ter sido instalada.
- A máquina de lavar louça deve ser ligada à terra. Se ocorrer um choque elétrico, a ligação à terra pode proporcionar um caminho de resistência mínima à corrente, reduzindo assim o risco de choque elétrico.
- Após a instalação, a primeira vez que se liga a máquina de lavar louça, faça-o sem carga.
- Utilize sempre o cabo de alimentação e a ficha com ligação à terra fornecidos com a máquina de lavar loiça. A ficha deve ser inserida numa tomada de corrente adequada, que deve ser corretamente instalada e ligada à terra de acordo com os regulamentos locais. Não modifique a ficha fornecida com o aparelho se este não encaixar na tomada.
- A ligação incorrecta dos fios de ligação à terra do equipamento pode resultar em risco de choque elétrico. Em caso de dúvida sobre se o equipamento está devidamente ligado à terra, consulte um eletricista qualificado.

- Inspeccionar regularmente o cabo de alimentação em busca de danos. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize a máquina de lavar louça se o cabo, ficha ou armação estiver danificado ou com defeito.
- Em caso de mau funcionamento, a reparação deve ser efetuada pelo Serviço de Assistência Técnica ofocial da Cecotec, caso contrário a garantia será anulada.
- Antes de reparar a máquina de lavar louça, esta deve ser desligada da rede e a torneira de água deve ser desligada.
- Para desligar a máquina de lavar louça, puxar a ficha, nunca puxar o cabo.
- Ao instalar ou deslocar o aparelho, tenha cuidado para não beliscar, apertar ou danificar o cabo de alimentação. Não dobrar excessivamente o cabo, não colocar objectos pesados sobre ele.
- Não colocar objectos metálicos por baixo ou por trás do aparelho.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Durante a utilização, a máquina de lavar louça consome menos energia e água do que a lavagem manual da louça, desde que a máquina de lavar louça doméstica seja utilizada de acordo com estas instruções.
- Não usar indevidamente, não ficar de pé, não sentar-se ou colocar peso na porta ou no cesto da máquina de lavar louça.
- Não utilize a máquina de lavar louça a menos que todos os elementos interiores estejam corretamente posicionados.

- Não colocar objectos na parte superior da máquina de lavar louça.
- ⚠ Utilizar apenas detergentes e abrilhantadores produzidos especificamente para máquinas de lavar louça. Não utilizar detergente líquido, sabão, detergente para a roupa, etc., como substituto.
- Alguns detergentes para máquinas de lavar louça são muito alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se ingeridos. Evite o contacto com a pele e os olhos. Em caso de contacto com os olhos, lavar imediatamente com água limpa.
- ⚠ Utilizar sal para a máquina de lavar louça. Outros tipos de sal comestível ou industrial não são adequados.
- Mantenha as crianças afastadas da máquina quando esta estiver aberta.
- ⚠ Devido ao perigo de explosão, não colocar solventes químicos na secção de lavagem da máquina. Não limpar ou secar artigos que tenham estado em contacto com substâncias explosivas (como gasolina, solventes ou detergentes à base de solventes).
- ⚠ Em caso de fuga de gás (isobutano, propano, gás natural, etc.), não tocar no aparelho ou na ficha e ventilar imediatamente o local.
- ⚠ Não colocar artigos que não sejam laváveis na máquina de lavar louça em segurança.
- Não encher demais os cestos.
- A Cecotec não pode ser responsabilizada por qualquer deformação que ocorra no interior da máquina devido a uso indevido.
- Não feche a porta da máquina de lavar louça quando esta estiver no modo de abertura automática (apenas em alguns modelos).
- ⚠ Não abrir a porta enquanto a máquina de lavar louça estiver a funcionar, para evitar queimaduras provocadas

por salpicos de água quente ou ar quente. A máquina tem dispositivos de segurança que irão parar o funcionamento se a porta for aberta.

- Não deixar a porta aberta, pois isto poderia produzir acidentes.
- Colocar facas e outros objectos afiados sobre o tabuleiro dos talheres ou no cesto dos talheres com a o fio de corte para baixo.
- Por razões de segurança, retirar a ficha da tomada depois de o programa ter terminado.
- A água que sai da máquina de lavar louça pode estar quente, não lhe toque.
- Para evitar choques eléctricos, não desligue a máquina de lavar louça com as mãos molhadas.
- Se ocorrer algum fenómeno anormal, como cheiro a queimado, é necessário interromper o funcionamento e cortar a alimentação eléctrica.
- Em caso de trovoada, recomenda-se que se desligue a máquina de lavar louça da tomada, caso contrário, a queda de um raio pode causar danos nos componentes electrónicos internos da máquina de lavar louça.
- A capacidade máxima dos talheres é de 15.
- A pressão máxima permitida de entrada de água é de 1 MPa.
- A pressão mínima permitida de entrada de água é de 0,04 MPa.
- Se a máquina de lavar loiça não for utilizada durante longos períodos de tempo, desligue o cabo de alimentação e feche a torneira.
- A máquina de lavar louça deve ser reparada por técnicos qualificados.
- Antes de deitar fora a máquina de lavar louça velha, desligue-a da corrente. Corte o cabo de alimentação

diretamente atrás do aparelho para evitar uma utilização indevida.
- Antes de manusear ou eliminar este aparelho, retire a porta para evitar que crianças ou pequenos animais fiquem presos no interior e causem perigo.
- A Cecotec não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos causados pelo incumprimento das instruções de instalação e/ou de funcionamento contidas neste manual de instruções.
- A Cecotec não é responsável por qualquer dano, acidente ou incidente resultante da utilização incorrecta deste dispositivo. É da responsabilidade do utilizador operar e manter o dispositivo de acordo com as instruções e recomendações detalhadas neste manual. O não cumprimento das instruções pode resultar em ferimentos pessoais, danos materiais ou perda da garantia do produto.

RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS

Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

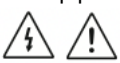
Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

Icon	Jongen	Betekenis
	WAARSCHUWING	Risico op ernstig letsel of overlijden
	RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK	Gevaarlijk spanningsrisico
	VUUR	Waarschuwing: Brandgevaar/ ontvlambare materialen
	VOORZICHTIGHEID	Risico op letsel of materiële schade
	BELANGRIJK/ OPMERKING	Correct gebruik van het systeem

- Lees deze instructies volledig door voordat u uw vaatwasser installeert of gebruikt. Deze bevatten belangrijke informatie die u helpt om uw apparaat optimaal te laten presteren. Het is uw verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat alle gebruikers op de hoogte zijn van de voorzorgsmaatregelen die in deze handleiding worden genoemd.
- Wanneer er een storing optreedt, kan dit ernstige schade aan de vaatwasser veroorzaken, of leiden tot overlijden of letsel van de gebruiker. Ook kunnen er elektrische gevaren of brandgevaar ontstaan.
- Bewaar geen benzine of andere ontvlambare gassen

of vloeistoffen in de buurt van de vaatwasser. Stapel geen brandbare materialen zoals katoen, papier, vodden of chemicaliën rond of onder de vaatwasser.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij passend toezicht of training hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd afwasmiddel buiten bereik van kinderen. Kinderen moeten uit de buurt van vaatwasmachinebenodigdheden worden gehouden.
- Na gebruik van de vaatwasser kunnen er resten achterblijven. Houd kinderen uit de buurt van de machine wanneer deze open is.
- ⚠ onmiddellijk contact op met de technische dienst van Cecotec .
- ⚠ Verpakkingsmateriaal kan gevaarlijk zijn voor kinderen. Verwijder het en houd het buiten hun bereik.
- Kies een geschikte en veilige locatie om de vaatwasser te installeren.
- Installeer het apparaat niet in vochtige of stoffige ruimtes. Installeer of bewaar het niet buitenshuis of in een omgeving die wordt blootgesteld aan direct zonlicht, wind, regen of vriestemperaturen.
- Plaats de vaatwasser niet op een ondergrond die de ventilatie belemmert, zoals een tapijt.
- Gebruik de nieuwe slangen die bij het apparaat zijn geleverd. Gebruik geen oude slangen opnieuw, aangezien dit waterlekkage en schade aan eigendommen kan veroorzaken.

- Nadat u de slang hebt geïnstalleerd, moet u deze controleren op waterlekken.
- Sluit de vaatwasser niet aan op het stopcontact voordat u hem installeert. De machine mag tijdens de installatie niet op het stopcontact zijn aangesloten.
- Het wordt aanbevolen om de vaatwasser door bevoegd personeel te laten installeren.
- Sluit de vaatwasser nooit aan op het lichtnet met een verlengsnoer of een stekkerdoos.
- De stop moet toegankelijk zijn nadat de vaatwasser is geïnstalleerd.
- De vaatwasser moet geaard zijn. In geval van een elektrische schok kan aarding een pad met minimale stroomweerstand bieden, waardoor het risico op een elektrische schok wordt verminderd.
- Nadat u de vaatwasser hebt geïnstalleerd, laat u deze de eerste keer zonder wasgoed draaien.
- Gebruik altijd het netsnoer en de geaarde stekker die bij de vaatwasser zijn geleverd. De stekker moet in een geschikt stopcontact worden gestoken, dat correct geïnstalleerd en geaard moet zijn volgens de lokale normen en voorschriften. Wijzig de meegeleverde stekker niet als deze niet in het stopcontact past.
- Onjuiste aansluiting van de aardingsdraden van de apparatuur kan leiden tot een elektrische schok. Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien als u twijfelt of de apparatuur correct geaard is.
-  Controleer het netsnoer regelmatig op beschadigingen. Indien het snoer beschadigd is, moet het worden gerepareerd door de officiële technische ondersteuning van Cecotec om gevaar te voorkomen.
- Gebruik de vaatwasser niet als het snoer, de stekker of de

behuizing beschadigd is of niet goed werkt, als het apparaat gedeeltelijk is gedemonteerd of als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

- de officiële Technische Assistentiedienst van Cecotec . Indien dit niet gebeurt, vervalt de garantie.
- Voordat u uw vaatwasser installeert of onderhoudt, moet u de stekker uit het stopcontact halen en de watertoevoer afsluiten.
- Om de vaatwasser uit te schakelen, trekt u aan de stekker en nooit aan het snoer.
- Let er bij het installeren of verplaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet wordt afgekneld, gekneusd of beschadigd. Buig het snoer niet te veel en plaats er geen zware voorwerpen op.
- Plaats geen metalen voorwerpen onder of achter het apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Tijdens het gebruik verbruikt de vaatwasser minder energie en water dan wanneer u de vaat met de hand afwast, zolang u de vaatwasser voor huishoudelijk gebruik volgens deze instructies gebruikt.
- Gebruik de deur of de manden van de vaatwasser niet verkeerd. Ga er niet op staan, zitten of er gewicht op plaatsen.
- Gebruik de vaatwasser niet als niet alle interne elementen goed op hun plaats zitten.
- Plaats geen voorwerpen op het bovenste rek van de vaatwasser.
- Gebruik alleen afwasmiddelen en glansspoelmiddelen die speciaal voor vaatwassers zijn gemaakt. Gebruik

geen vloeibaar wasmiddel, zeep, wasmiddel, enz. als vervanging.

- Sommige vaatwasmiddelen zijn sterk alkalisch. Ze kunnen zeer gevaarlijk zijn bij inslikken. Vermijd contact met huid en ogen. Spoel bij contact met de ogen onmiddellijk met schoon water.
- Gebruik vaatwaszout. Andere soorten eetbaar of industrieel zout zijn niet geschikt.
- Houd kinderen uit de buurt van de vaatwasser als de deur openstaat.
- Plaats vanwege explosiegevaar geen chemische oplosmiddelen in het apparaat. Reinig of droog geen voorwerpen die in contact zijn geweest met explosieve stoffen (zoals benzine, oplosmiddelen of detergenten op basis van oplosmiddelen).
- Bij gaslekken (isobutaan , propaan, aardgas, etc.) het apparaat en de stekker niet aanraken en de ruimte onmiddellijk ventileren.
- Plaats geen items in de machine die niet vaatwasmachinebestendig zijn.
- Vul de manden niet te vol.
- Cecotec is niet aansprakelijk voor eventuele vervormingen die door verkeerd gebruik in de machine kunnen ontstaan.
- Sluit de deur van de vaatwasser niet wanneer deze in de automatische openingsmodus staat (alleen bepaalde modellen).
- Open de deur niet terwijl de vaatwasser in werking is, om brandwonden door opspattend heet water of hete lucht te voorkomen . De machine is voorzien van veiligheidsvoorzieningen die de werking stoppen als de deur wordt geopend.
- Laat de deur niet openstaan. Dit kan ongelukken veroorzaken.

- Plaats messen en andere scherpe voorwerpen in de besteklade of bestekmand, met de rand naar beneden.
- Haal om veiligheidsredenen de stekker van het apparaat uit het stopcontact zodra het programma is afgelopen.
- Het water dat uit de vaatwasser komt, kan heet zijn. Raak het niet aan.
- Om een elektrische schok te voorkomen, mag u de stekker of het elektrische bedieningselement van de vaatwasser niet met natte handen aanraken.
- Indien er zich een abnormaal verschijnsel voordoet, bijvoorbeeld een brandlucht, dient u het proces te stoppen en de stroomtoevoer af te sluiten.
- Bij onweer is het raadzaam de stekker van de vaatwasser uit het stopcontact te halen, anders kan de bliksem inslaan en de interne elektronische componenten beschadigen.
- De maximale capaciteit voor bestek bedraagt 15.
- De maximaal toegestane inlaatwaterdruk bedraagt 1 MPa.
- De minimaal toegestane inlaatwaterdruk bedraagt 0,04 MPa.
- Als de vaatwasser gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, haal dan de stekker uit het stopcontact en draai de kraan dicht.
- Reparaties aan uw vaatwasser dienen te worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici.
- Haal de stekker van uw oude vaatwasser uit het stopcontact voordat u hem weggooit. Knip het netsnoer direct achter het apparaat door om misbruik te voorkomen.
- Verwijder de deur voordat u het apparaat aanraakt of weggooit, om te voorkomen dat kinderen of kleine dieren in het apparaat opgesloten raken en gevaar opleveren.

- Cecotec aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade of letsel veroorzaakt door het niet opvolgen van de installatie- en/of bedieningsinstructies in deze gebruiksaanwijzing.
- Cecotec is niet aansprakelijk voor schade, ongevallen of incidenten die voortvloeien uit verkeerd gebruik van dit apparaat. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen en te onderhouden volgens de instructies en aanbevelingen in deze handleiding. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel, schade aan eigendommen of het ongeldig maken van de productgarantie.

RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.
Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren, kunnen consumenten contact opnemen met hun lokale autoriteiten.
Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

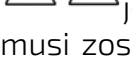
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje przed użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

Ikona	Facet	Oznaczający
	OSTRZEŻENIE	Ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci
	RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM	Ryzyko niebezpiecznego napięcia
	OGIEŃ	Ostrzeżenie: Ryzyko pożaru/materiałów łatwopalnych
	OSTROŻNOŚĆ	Ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia
	WAŻNE/UWAGA	Prawidłowe korzystanie z systemu

- Przeczytaj te instrukcje w całości przed zainstalowaniem lub użyciem zmywarki, ponieważ zawierają ważne informacje, które pomogą Ci uzyskać najlepszą wydajność urządzenia. Twoim obowiązkiem jest zapewnienie, że wszyscy użytkownicy są poinformowani o środkach ostrożności wymienionych w tej instrukcji.
- W przypadku awarii może dojść do poważnego uszkodzenia zmywarki, śmierci lub obrażeń użytkownika, a także do zagrożenia porażenia prądem lub pożaru.

- ⚠ Nie przechowuj benzyny ani innych łatwopalnych gazów i cieczy w pobliżu zmywarki; nie układaj wokół lub pod zmywarką materiałów łatwopalnych, takich jak bawełna, papier, szmaty lub chemikalia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały objęte odpowiednim nadzorem lub przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Trzymaj detergent poza zasięgiem dzieci. Dzieci powinny być trzymane z dala od materiałów eksploatacyjnych zmywarki.
- Po użyciu zmywarki, wewnątrz mogą pozostać resztki. Trzymaj dzieci z dala od maszyny, gdy jest otwarta.
- ⚠ Natychmiast z pomocą techniczną Cecotec .
- ⚠ Materiały opakowaniowe mogą być niebezpieczne dla dzieci. Usuń je i trzymaj poza ich zasięgiem.
- Wybierz odpowiednie i bezpieczne miejsce do zainstalowania zmywarki.
- Nie instaluj urządzenia w wilgotnych lub zakurzonych miejscach. Nie instaluj ani nie przechowuj go na zewnątrz ani w żadnym środowisku narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wiatru, deszczu lub temperatur poniżej zera.
- Nie należy instalować zmywarki na powierzchni, która uniemożliwia wentylację podstawy, np. na dywanie.
- Należy używać nowych węży dostarczonych wraz ze sprzętem; nie należy ponownie używać starych węży, gdyż może to spowodować wycieki wody i uszkodzenie mienia.

- Po zamontowaniu węża należy sprawdzić, czy nie ma w nim przecieków.
- Nie podłączaj zmywarki przed instalacją. Maszyna nie powinna być podłączona podczas instalacji.
- Zaleca się, aby instalację zmywarki wykonał uprawniony personel.
- Nigdy nie podłączaj zmywarki do sieci elektrycznej za pomocą przedłużacza ani rozgałęźnika.
- Po zainstalowaniu zmywarki wtyczka musi być dostępna.
- Zmywarka musi być uziemiona. Jeśli dojdzie do porażenia prądem, uziemienie może zapewnić ścieżkę minimalnego oporu prądu, zmniejszając w ten sposób ryzyko porażenia prądem.
- Po zainstalowaniu zmywarki i pierwszym uruchomieniu należy ją uruchomić bez wsadu.
- Zawsze używaj przewodu zasilającego i uziemionej wtyczki dostarczonych ze zmywarką. Wtyczka musi być podłączona do odpowiedniego gniazdka, które musi być prawidłowo zainstalowane i uziemione zgodnie z lokalnymi normami i przepisami. Nie modyfikuj wtyczki dostarczonej z urządzeniem, jeśli nie pasuje do gniazdka.
- Nieprawidłowe podłączenie przewodów uziemiających urządzenia może spowodować ryzyko porażenia prądem. Jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości co do prawidłowego uziemienia urządzenia, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
-  Regularnie sprawdzaj, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis techniczny Cecotec , aby uniknąć jakiegokolwiek niebezpieczeństwa.
- Nie używaj zmywarki, jeśli przewód, wtyczka lub obudowa są

uszkodzone lub nie działają prawidłowo, jeśli jest częściowo rozmontowana lub jeśli brakuje jakichkolwiek elementów lub są uszkodzone.

- oficjalny serwis techniczny Cecotec; w przeciwnym razie gwarancja zostanie unieważniona.
- Przed instalacją lub serwisowaniem zmywarki należy odłączyć ją od zasilania sieciowego i zamknąć dopływ wody.
- Aby odłączyć zmywarkę, pociągnij za wtyczkę, nigdy za przewód.
- Podczas instalowania lub przenoszenia urządzenia należy uważać, aby nie przycisnąć, nie ścisnąć ani nie uszkodzić przewodu zasilającego. Nie należy nadmiernie zginać przewodu ani kłaść na nim ciężkich przedmiotów.
- Nie umieszczaj metalowych przedmiotów pod lub za urządzeniem.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Zmywarka zużywa mniej energii i wody niż zmywanie ręczne, pod warunkiem, że zmywarka domowa jest używana zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Nie wolno niewłaściwie użytkować, stawać, siadać ani obciążać drzwiczek lub koszyków zmywarki.
- Nie używaj zmywarki, jeśli wszystkie elementy wewnętrzne nie są prawidłowo osadzone.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na górnej półce zmywarki.
- Używaj wyłącznie detergentów i środków nabłyszczających przeznaczonych specjalnie do zmywarek. Nie używaj płynnych detergentów, mydła, detergentów do prania itp. jako zamienników.

- Niektóre detergenty do zmywarek są silnie zasadowe. Mogą być niezwykle niebezpieczne w przypadku połknięcia. Unikaj kontaktu ze skórą i oczami. W przypadku kontaktu z oczami natychmiast przemyj je czystą wodą.
- Użyj soli do zmywarki. Inne rodzaje soli spożywczej lub przemysłowej nie nadają się.
- Nie pozwalaj dzieciom zbliżać się do zmywarki, gdy jej drzwi są otwarte.
- Ze względu na ryzyko wybuchu nie umieszczaj rozpuszczalników chemicznych wewnątrz maszyny. Nie czyść ani nie susz przedmiotów, które miały kontakt z substancjami wybuchowymi (takimi jak benzyna, rozpuszczalniki lub detergenty na bazie rozpuszczalników).
- W przypadku wycieku gazu (izobutanu , propanu, gazu ziemnego itp.) nie należy dotykać urządzenia ani wtyczki i natychmiast przewietrzyć pomieszczenie.
- Nie wkładaj do zmywarki przedmiotów, których nie można myć w zmywarce.
- Nie wypełniaj koszyków ponad ich pojemność.
- Cecotec nie bierze odpowiedzialności za jakiekolwiek odkształcenia, które mogą powstać wewnątrz urządzenia na skutek niewłaściwego użytkowania.
- Nie zamykaj drzwi zmywarki, gdy znajduje się ona w trybie automatycznego otwierania (tylko wybrane modele).
- Nie otwieraj drzwi, gdy zmywarka jest włączona, aby uniknąć oparzeń spowodowanych rozpryskiwaniem gorącej wody lub gorącego powietrza . Maszyna ma urządzenia zabezpieczające, które zatrzymają działanie, jeśli drzwi zostaną otwarte.
- Nie pozostawiaj drzwi otwartych, gdyż może to spowodować wypadek.
- Noże i inne ostre przedmioty należy umieszczać w

pojemniku na sztućce lub w koszyku na sztućce, krawędzią skierowaną w dół.

- Ze względów bezpieczeństwa odłącz urządzenie od zasilania po zakończeniu programu.
- Woda wypływająca ze zmywarki może być gorąca, nie należy jej dotykać.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie dotykaj wtyczki zasilania ani elementów sterujących zmywarką mokrymi rękami.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nietypowych zjawisk, na przykład zapachu spalenizny, należy przerwać pracę urządzenia i odłączyć zasilanie.
- W przypadku burzy zaleca się odłączenie zmywarki od zasilania, w przeciwnym razie uderzenie pioruna może uszkodzić jej wewnętrzne podzespoły elektroniczne.
- Maksymalna pojemność sztućców wynosi 15.
- Maksymalne dopuszczalne ciśnienie wody wlotowej wynosi 1 MPa.
- Minimalne dopuszczalne ciśnienie wody wlotowej wynosi 0,04 MPa.
- Jeżeli zmywarka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy odłączyć przewód zasilający i zakręcić kran.
- Naprawy zmywarki powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych techników.
- Przed wyrzuceniem starej zmywarki odłącz ją od zasilania. Przetnij przewód zasilający bezpośrednio za urządzeniem, aby zapobiec niewłaściwemu użyciu.
- Przed przystąpieniem do obsługi lub utylizacją urządzenia należy zdjąć drzwiczki, aby zapobiec uwięzieniu dzieci lub małych zwierząt w środku i stworzeniu zagrożenia.
- Cecotec nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody lub obrażenia powstałe na skutek nieprzestrzegania

instrukcji instalacji i/lub obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody, wypadki lub incydenty wynikające z niewłaściwego użycia tego urządzenia. Użytkownik jest odpowiedzialny za obsługę i konserwację urządzenia zgodnie z instrukcjami i zaleceniami szczegółowo opisanymi w niniejszej instrukcji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować obrażeniami ciała, uszkodzeniem mienia lub unieważnieniem gwarancji na produkt.

RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO

Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wskazówek pomoże chronić środowisko.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uschovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

Ikona	Chlap	Význam
	VAROVÁNÍ	Riziko vážného zranění nebo smrti
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Riziko nebezpečného napětí
	OHEŇ	Varování: Nebezpečí požáru/ hořlavých materiálů
	POZOR	Nebezpečí zranění nebo poškození majetku
	DŮLEŽITÉ/ POZNÁMKA	Správné používání systému

- Před instalací nebo použitím myčky nádobí si pečlivě přečtěte tyto pokyny, protože obsahují důležité informace, které vám pomohou dosáhnout co nejlepšího výkonu vašeho spotřebiče. Je vaší odpovědností zajistit, aby všichni uživatelé byli informováni o bezpečnostních opatřeních uvedených v této příručce.
- Pokud dojde k poruše, může to vážně poškodit myčku nádobí, způsobit smrt či zranění uživatele nebo vytvořit nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Neskladujte benzín ani jiné hořlavé plyny či kapaliny v

blízkosti myčky nádobí; neskladujte hořlavé materiály, jako je bavlna, papír, hadry nebo chemikálie, kolem myčky nádobí ani pod ni.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo proškoleny v bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Uchovávejte mycí prostředek mimo dosah dětí. Děti by měly být chráněny před spotřebními materiály myčky nádobí.
- Po použití myčky mohou uvnitř zůstat zbytky. Nedovolte dětem, aby se k myčce přibližovaly, pokud je otevřená.
- ⚠ Okamžitě kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec.
- ⚠ Obalový materiál může být pro děti nebezpečný. Odstraňte jej a uchovávejte mimo jejich dosah.
- Vyberte vhodné a bezpečné místo pro instalaci myčky.
- Neinstalujte zařízení ve vlhkých nebo prašných prostorách. Neinstalujte ani neskladujte jej venku ani v prostředí vystaveném přímému slunečnímu záření, větru, dešti nebo mrazu.
- Neinstalujte myčku na povrch, který brání větrání základny, například na koberec.
- Používejte nové hadice dodané se zařízením; nepoužívejte staré hadice znovu, mohlo by dojít k úniku vody a poškození majetku.
- Po instalaci hadice je třeba zkontrolovat, zda nedochází k úniku vody.
- ⚠ ⚠ Nezapojujte myčku do zásuvky před instalací. Myčka by neměla být zapojena do zásuvky během instalace.

- Doporučuje se, aby myčku nádobí montoval autorizovaný personál.
- K připojení myčky nádobí k elektrické síti nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel ani vícenásobnou zásuvku.
- Zástrčka musí být po instalaci myčky přístupná.
- Myčka nádobí musí být uzemněna. V případě úrazu elektrickým proudem může uzemnění poskytnout cestu s minimálním proudovým odporem, a tím snížit riziko úrazu elektrickým proudem.
- Po instalaci, když myčku poprvé spustíte, proveďte tak bez náplně.
- Vždy používejte napájecí kabel a uzemněnou zástrčku dodané s myčkou nádobí. Zástrčka musí být zapojena do vhodné zásuvky, která musí být řádně nainstalována a uzemněna v souladu s místními normami a předpisy. Neupravujte zástrčku dodanou se spotřebičem, pokud do zásuvky nepasuje.
- Nesprávné připojení uzemňovacích vodičů zařízení může vést k úrazu elektrickým proudem. Máte-li jakékoli pochybnosti o správném uzemnění zařízení, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není poškozený. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven oficiálním technickým servisem společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Nepoužívejte myčku nádobí, pokud je kabel, zástrčka nebo kryt poškozený nebo nefunguje správně, pokud je částečně rozebraný nebo pokud některé součásti chybí nebo jsou poškozené.
- oficiální servisní služba technické podpory společnosti Cecotec , jinak záruka zaniká.

- Před instalací nebo servisem myčky nádobí ji musíte odpojit od elektrické sítě a uzavřít přívod vody.
- Chcete-li myčku odpojit, vytáhněte zástrčku, nikdy ne kabel.
- Při instalaci nebo přemisťování spotřebiče dbejte na to, abyste nepřiskřípli, nestlačili ani nepoškodili napájecí kabel. Kabel nadměrně neohýbejte ani na něj nestavte těžké předměty.
- Neumisťujte kovové předměty pod ani za spotřebič.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Během používání spotřebovává myčka nádobí méně energie a vody než ruční mytí nádobí, pokud se myčka používá podle těchto pokynů.
- Nepoužívejte dvířka ani koše myčky nádobí nesprávně, nestůjte, nesedejte na ně ani na ně nekladte žádnou zátěž.
- Nepoužívejte myčku nádobí, pokud nejsou všechny vnitřní prvky správně usazeny.
- Nevkládejte žádné předměty na horní koš myčky.
- Používejte pouze mycí prostředky a leštidla určené speciálně pro myčky nádobí. Nepoužívejte tekuté prací prostředky, mýdlo, prací prostředek atd. jako náhradu.
- Některé mycí prostředky do myčky nádobí jsou vysoce alkalické. Při požití mohou být extrémně nebezpečné. Zabraňte kontaktu s kůží a očima. V případě zasažení očí je okamžitě vypláchněte čistou vodou.
- Používejte sůl do myčky nádobí. Jiné druhy jedlé nebo průmyslové soli nejsou vhodné.
- Udržujte děti mimo dosah myčky, když jsou dvířka otevřená.
- Vzhledem k riziku výbuchu nevkládejte do zařízení

chemická rozpouštědla. Nečistěte ani nesušte předměty, které přišly do kontaktu s výbušnými látkami (jako je benzín, rozpouštědla nebo čisticí prostředky na bázi rozpouštědel).

- V případě úniku plynu (isobutan , propan, zemní plyn atd.) se nedotýkejte spotřebiče ani zástrčky a okamžitě vyvětrejte místnost.
- Nevkládejte do myčky nádobí, které nejsou vhodné do myčky.
- Neplňte koše nad jejich kapacitu.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné deformace, které mohou vzniknout uvnitř stroje v důsledku nesprávného použití.
- Nezavírejte dvířka myčky, pokud jsou v režimu automatického otevírání (pouze u vybraných modelů).
- Neotevírejte dvířka, když je myčka nádobí v provozu, abyste se nepopálili stříkající horkou vodou nebo horkým vzduchem . Myčka má bezpečnostní zařízení, která zastaví provoz, pokud se dvířka otevřou.
- Nenechávejte dveře otevřené, mohlo by dojít k nehodě.
- Nože a další ostré předměty vkládejte do příborníku nebo košíku na příbory hranou dolů.
- Z bezpečnostních důvodů po dokončení programu odpojte spotřebič ze zásuvky.
- Voda vytékající z myčky může být horká, nedotýkejte se jí.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nedotýkejte se zástrčky ani elektrického ovládání myčky mokrýma ma.
- Pokud se objeví jakýkoli abnormální jev, například ıch spáleniny, je nutné zastavit provoz a odpojit napájení.
- V případě bouřky se doporučuje odpojit myčku nádobí ze zásuvky, jinak by úder blesku mohl poškodit její vnitřní elektronické součástky.

- Maximální kapacita příborů je 15.
- Maximální povolený tlak vody na vstupu je 1 MPa.
- Minimální povolený tlak vody na vstupu je 0,04 MPa.
- Pokud myčka nádobí nebudete delší dobu používat, odpojte napájecí kabel a zavřete přívod vody.
- Opravy myčky nádobí by měli provádět kvalifikovaní technici.
- Před likvidací staré myčky nádobí ji odpojte ze zásuvky. Abyste zabránili zneužití, odřízněte napájecí kabel přímo za spotřebičem.
- Před manipulací s tímto zařízením nebo jeho likvidací odstraňte dvířka, abyste zabránili uvěznění dětí nebo malých zvířat uvnitř a způsobení nebezpečí.
- Společnost Cecotec se zříká veškeré odpovědnosti za jakékoli škody nebo zranění způsobené nedodržením pokynů k instalaci a/nebo provozu uvedených v tomto návodu k obsluze.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné škody, nehody ani incidenty vzniklé v důsledku nesprávného použití tohoto zařízení. Je odpovědností uživatele obsluhovat a udržovat zařízení v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v této příručce. Nedodržení těchto pokynů může vést ke zranění osob, poškození majetku nebo ke ztrátě záruky na výrobek.

RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku byste měli baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady.
Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

GÜVENLIK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu gelecekte referans olması veya yeni kullanıcılar için saklayın.

Simge	Adam	Anlam
	UYARI	Ciddi yaralanma veya ölüm riski
	ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ	Tehlikeli voltaj riski
	ATEŞ	Uyarı: Yangın/yanıcı madde riski
	DİKKAT	Yaralanma veya mal hasarı riski
	ÖNEMLİ/NOT	Sistemin doğru kullanımı

- Bulaşık makinenizi kurmadan veya kullanmadan önce bu talimatları tamamen okuyun, çünkü bunlar cihazınızdan en iyi performansı almanıza yardımcı olacak önemli bilgiler içerir. Tüm kullanıcıların bu kılavuzda belirtilen önlemler hakkında bilgilendirilmesini sağlamak sizin sorumluluğunuzdadır.
- Bir arıza meydana geldiğinde bulaşık makinesine ciddi zararlar verebilir veya kullanıcının ölümüne veya yaralanmasına neden olabilir veya elektrik veya yangın tehlikeleri yaratabilir.
- Bulaşık makinesinin yakınında benzin veya diğer yanıcı gaz veya sıvıları saklamayın; pamuk, kağıt, bez veya kimyasallar gibi yanıcı maddeleri bulaşık makinesinin etrafına veya altına yığmayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili uygun gözetim veya eğitim sağlanmışsa ve içerdiği tehlikeler anlaşılmışsa kullanılabilir . Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Deterjanı çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Çocuklar bulaşık makinesi sarf malzemelerinden uzak tutulmalıdır.
- Bulaşık makinesini kullandıktan sonra içeride kalıntı kalabilir. Makine açıkken çocukları makineden uzak tutun.
- Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin .
- Ambalaj malzemesi çocuklar için tehlikeli olabilir. Bunu çıkarın ve onların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Bulaşık makinenizi kurmak için uygun ve güvenli bir yer seçin.
- Cihazı nemli veya tozlu alanlara kurmayın. Cihazı açık havada veya doğrudan güneş ışığına, rüzgara, yağmura veya donma sıcaklıklarına maruz kalan herhangi bir ortamda kurmayın veya saklamayın.
- Bulaşık makinenizi halı gibi tabanın havalanmasını engelleyecek bir yüzeye yerleştirmeyin.
- Ekipmanla birlikte verilen yeni hortumları kullanın; eski hortumları tekrar kullanmayın, aksi takdirde su sızıntısı ve maddi hasar meydana gelebilir.
- Hortum takıldıktan sonra su kaçağı olup olmadığı kontrol edilmelidir.
- Bulaşık makinesini kurulumdan önce fişe takmayın. Kurulum sırasında makine fişe takılı olmamalıdır.
- Bulaşık makinesinin yetkili kişiler tarafından montajının yapılması tavsiye edilir.

- Bulaşık makinesini elektrik şebekesine bağlamak için asla uzatma kablosu veya çoklu priz bağlantısı kullanmayın.
- Bulaşık makinesi kurulduktan sonra fişe ulaşılabilmelidir.
- Bulaşık makinesi topraklanmalıdır. Elektrik çarpması meydana gelirse, topraklama minimum akım direnci yolu sağlayabilir ve böylece elektrik çarpması riskini azaltabilir.
- Bulaşık makinenizi kurduktan sonra ilk defa çalıştırdığınızda makineyi yüksüz çalıştırın.
- Bulaşık makinesiyle birlikte verilen güç kablosunu ve topraklı fişi her zaman kullanın. Fiş, yerel standartlara ve düzenlemelere uygun şekilde düzgün bir şekilde takılmış ve topraklanmış uygun bir prize takılmalıdır. Prize uymuyorsa, cihazla birlikte verilen fişi değiştirmeyin.
- Ekipmanın topraklama kablolarının uygunsuz bir şekilde bağlanması elektrik çarpması riskine yol açabilir. Ekipmanın uygun şekilde topraklanıp topraklanmadığı konusunda şüpheleriniz varsa, kalifiye bir elektrikçiye danışın.
- herhangi bir tehlikeyi önlemek için Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi tarafından onarılmalıdır .
- Bulaşık makinesinin kablosu, fişi veya gövdesi hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa, kısmen sökülmüşse veya herhangi bir parçası eksik veya hasarlıysa bulaşık makinesini kullanmayın.
- Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi tarafından yapılmalıdır ; aksi takdirde garanti geçersiz olacaktır.
- Bulaşık makinenizi kurmadan veya bakımını yapmadan önce mutlaka elektrik bağlantısını kesmeli ve su vanasını kapatmalısınız.
- Bulaşık makinesinin fişini çekmek için fişi çekin, asla kablosunu çekmeyin.

- Cihazı kurarken veya taşırken güç kablosunu sıkıştırmamaya, sıkmamaya veya hasar vermemeye dikkat edin. Kabloyu aşırı bükmeyin veya üzerine ağır nesneler koymayın.
- Cihazın altına veya arkasına metal nesneler koymayın.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Ev tipi bulaşık makinesi bu talimatlara uygun olarak kullanıldığı takdirde, bulaşıkları elde yıkamaya göre kullanım sırasında daha az enerji ve su tüketir.
- ⚠ Bulaşık makinesinin kapağını veya sepetlerini kötüye kullanmayın, üzerine oturmayın, ayakta durmayın veya ağırlık koymayın.
- Tüm iç elemanlar düzgün bir şekilde yerleştirilmeden bulaşık makinesini kullanmayın.
- Bulaşık makinenizin üst rafına herhangi bir eşya koymayın.
- ⚠ Sadece bulaşık makineleri için özel olarak üretilmiş deterjan ve parlatıcıları kullanın. Sıvı deterjan, sabun, çamaşır deterjanı vb.'yi bunların yerine kullanmayın.
- Bazı bulaşık makinesi deterjanları oldukça alkalidir. Yutulması halinde aşırı tehlikeli olabilirler. Cilt ve gözlerle temasından kaçının. Gözle teması halinde, derhal temiz suyla yıkayın.
- ⚠ Bulaşık makinesi tuzu kullanın. Diğer yenilebilir veya endüstriyel tuz türleri uygun değildir.
- Bulaşık makinesinin kapağı açıkken çocukları uzak tutun .
- ⚠ Patlama riski nedeniyle, makinenin içine kimyasal çözücüler koymayın. Patlayıcı maddelerle (benzin, çözücüler veya çözücü bazlı deterjanlar gibi) temas etmiş öğeleri temizlemeyin veya kurutmayın.
- ⚠ Gaz kaçağı durumunda (izobütan , propan, doğalgaz vb.) cihaza ve fişe dokunmayın ve ortamı hemen havalandırın.

- Bulaşık makinesinde yıkanması güvenli olmayan eşyaları makineye koymayın.
- Sepetleri kapasitelerinin üzerinde doldurmayın.
- Yanlış kullanım sonucu makinenin iç kısmında oluşabilecek deformasyonlardan Cecotec sorumlu değildir.
- Bulaşık makinesi otomatik açılma modundayken kapağını ıtmayın (sadece belirli modellerde).
- Bulaşık makinesi çalışırken, sıcak su veya sıcak hava sıçramasından kaynaklanan yanıkları önlemek için kapağını açmayın . Makine, kapak açıldığında çalışmayı durduracak güvenlik cihazlarına sahiptir.
- Kapıyı açık bırakmayın, kazalara sebep olabilirsiniz.
- Bıçakları ve diğer keskin nesneleri, kenarları aşağı bakacak şekilde çatal bıçak tepsisine veya çatal bıçak sepetine yerleştirin.
- Güvenlik nedeniyle program tamamlandıktan sonra cihazın fişini çekin.
- Bulaşık makinesinden çıkan su sıcak olabilir, dokunmayın.
- Elektrik çarpmasını önlemek için ıslak elle fişe veya bulaşık makinesinin elektrik kumandasına dokunmayın.
- Yanık kokusu gibi anormal bir durum oluştuğunda, cihazın çalışması durdurulmalı ve elektrik beslemesi kesilmelidir.
- Fırtına durumunda bulaşık makinesinin fişini çekmeniz önerilir, aksi takdirde yıldırım düşmesi iç elektronik aksamlarına zarar verebilir.
- Çatal bıçak takımının maksimum kapasitesi 15'tir.
- İzin verilen maksimum giriş suyu basıncı 1 MPa'dır.
- Giriş suyu basıncının minimum izin verilen değeri 0,04 MPa'dır.

- Bulaşık makinesini uzun süre kullanmayacaksanız, fişini çekin ve musluğu kapatın.
- Bulaşık makinesi tamiri mutlaka kalifiye teknisyenler tarafından yapılmalıdır.
- Eski bulaşık makinenizi elden çıkarmadan önce fişini çekin. Kötüye kullanımı önlemek için güç kablosunu doğrudan cihazın arkasından kesin.
- Bu cihazı kullanmadan veya elden çıkarmadan önce, çocukların veya küçük hayvanların içeride sıkışıp tehlike yaratmasını önlemek için kapağını çıkarın.
- Cecotec, bu kullanım kılavuzunda yer alan kurulum ve/veya kullanım talimatlarına uyulmaması nedeniyle meydana gelebilecek her türlü hasar veya yaralanmadan sorumlu değildir.
- Cecotec, bu cihazın yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar, kaza veya olaydan sorumlu değildir. Cihazı bu kılavuzda ayrıntılı olarak açıklanan talimatlara ve önerilere göre çalıştırmak ve bakımını yapmak kullanıcının sorumluluğundadır. Bu talimatlara uyulmaması kişisel yaralanmaya, mal hasarına veya ürün garantisinin geçersiz kılınmasına neden olabilir.

ELEKTRIKLI VE ELEKTRONIK EKIPMANLARIN GERI DÖNÜŞÜMÜ

Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun

şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir.
Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

Εικόνισμα	Ανθρωπος	Εννοια
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ	Επικίνδυνος κίνδυνος τάσης
	ΦΩΤΙΑ	Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς/ εύφλεκτων υλικών
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Κίνδυνος τραυματισμού ή ζημιάς σε περιουσία
	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ/ ΣΗΜΕΙΩΣΗ	Σωστή χρήση του συστήματος

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση ή τη χρήση του πλυντηρίου πιάτων σας, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση της συσκευής σας. Είναι δική σας ευθύνη να διασφαλίσετε ότι όλοι οι χρήστες είναι ενημερωμένοι σχετικά με τις προφυλάξεις που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Όταν παρουσιαστεί κάποια δυσλειτουργία, μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στο πλυντήριο πιάτων ή να προκληθεί θάνατος ή τραυματισμός του χρήστη ή να δημιουργηθούν κίνδυνοι από ηλεκτρικό ρεύμα ή πυρκαγιά.

- ⚠ Μην αποθηκεύετε βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα αέρια ή υγρά κοντά στο πλυντήριο πιάτων. Μην στοιβάζετε εύφλεκτα υλικά όπως βαμβάκι, χαρτί, κουρέλια ή χημικά γύρω ή κάτω από το πλυντήριο πιάτων.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Κρατήστε το απορρυπαντικό μακριά από παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να φυλάσσονται μακριά από αναλώσιμα πλυντηρίου πιάτων.
- Μετά τη χρήση του πλυντηρίου πιάτων, ενδέχεται να παραμείνουν υπολείμματα στο εσωτερικό. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το πλυντήριο όταν είναι ανοιχτό.
- ⚠ αμέσως με την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec.
- ⚠ Το υλικό συσκευασίας μπορεί να είναι επικίνδυνο για τα παιδιά. Αφαιρέστε το και φυλάξτε το μακριά από αυτά.
- Επιλέξτε μια κατάλληλη και ασφαλή τοποθεσία για την εγκατάσταση του πλυντηρίου πιάτων.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε υγρούς ή σκονισμένους χώρους. Μην την εγκαθιστάτε ή την αποθηκεύετε σε εξωτερικούς χώρους ή σε περιβάλλον που εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως, άνεμο, βροχή ή θερμοκρασίες μηδέν.
- Μην εγκαθιστάτε το πλυντήριο πιάτων σε επιφάνεια που εμποδίζει τον αερισμό της βάσης, όπως ένα χαλί.
- Χρησιμοποιήστε τους καινούργιους σωλήνες που παρέχονται

με τον εξοπλισμό. Μην επαναχρησιμοποιείτε παλιούς σωλήνες, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροές νερού και υλικές ζημιές.

- Μετά την εγκατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα, θα πρέπει να τον ελέγξετε για διαρροές νερού.
- Μην συνδέετε το πλυντήριο πιάτων στην πρίζα πριν από την εγκατάσταση. Η συσκευή δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένη στην πρίζα κατά την εγκατάσταση.
- Συνιστάται η εγκατάσταση του πλυντηρίου πιάτων να γίνεται από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καλώδιο επέκτασης ή πολύπριζο για να συνδέσετε το πλυντήριο πιάτων στην παροχή ρεύματος.
- Η πρίζα πρέπει να είναι προσβάσιμη μετά την εγκατάσταση του πλυντηρίου πιάτων.
- Το πλυντήριο πιάτων πρέπει να είναι γειωμένο. Σε περίπτωση ηλεκτροπληξίας, η γείωση μπορεί να παρέχει μια διαδρομή ελάχιστης αντίστασης ρεύματος, μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μετά την εγκατάσταση, την πρώτη φορά που θα λειτουργήσετε το πλυντήριο πιάτων, κάντε το χωρίς φορτίο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας και το γειωμένο φις που παρέχονται με το πλυντήριο πιάτων. Το φις πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε κατάλληλη πρίζα, η οποία πρέπει να είναι σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη σύμφωνα με τα τοπικά πρότυπα και κανονισμούς. Μην τροποποιείτε το φις που παρέχεται με τη συσκευή εάν δεν ταιριάζει στην πρίζα.
- Η ακατάλληλη σύνδεση των καλωδίων γείωσης του εξοπλισμού μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη σωστή γείωση του εξοπλισμού, συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ζημιές. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να επισκευαστεί από την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου.
- Μην χρησιμοποιείτε το πλυντήριο πιάτων εάν το καλώδιο, το φις ή το περίβλημα είναι κατεστραμμένα ή δεν λειτουργούν σωστά, εάν είναι μερικώς αποσυναρμολογημένα ή εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά κάποια εξαρτήματα.
- επίσημη τεχνική υπηρεσία της Cecotec , διαφορετικά η εγγύηση θα ακυρωθεί.
- Πριν από την εγκατάσταση ή τη συντήρηση του πλυντηρίου πιάτων σας, πρέπει να το αποσυνδέσετε από την παροχή ρεύματος και να κλείσετε την παροχή νερού.
- Για να αποσυνδέσετε το πλυντήριο πιάτων, τραβήξτε το φις, ποτέ το καλώδιο.
- Κατά την εγκατάσταση ή τη μετακίνηση της συσκευής, προσέξτε να μην πιέσετε, σφίξετε ή καταστρέψετε το καλώδιο ρεύματος. Μην λυγίζετε υπερβολικά το καλώδιο και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω του.
- Μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα κάτω ή πίσω από τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Κατά τη χρήση, το πλυντήριο πιάτων καταναλώνει λιγότερη ενέργεια και νερό από το πλύσιμο πιάτων στο χέρι, εφόσον το οικιακό πλυντήριο πιάτων χρησιμοποιείται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
- Μην το χρησιμοποιείτε λανθασμένα, μην στέκεστε, μην κάθεστε ή μην τοποθετείτε βάρος στην πόρτα ή τα καλάθια του πλυντηρίου πιάτων.

- Μην χρησιμοποιείτε το πλυντήριο πιάτων εάν όλα τα εσωτερικά στοιχεία δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα στο πάνω ράφι του πλυντηρίου πιάτων.
- ⚠ Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά και λαμπρυντικά ειδικά σχεδιασμένα για πλυντήρια πιάτων. Μην χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό, σαπούνι, απορρυπαντικό ρούχων κ.λπ. ως υποκατάστατο.
- Ορισμένα απορρυπαντικά πλυντηρίου πιάτων είναι εξαιρετικά αλκαλικά. Μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνα σε περίπτωση κατάποσης. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό.
- ⚠ Χρησιμοποιήστε αλάτι για πλυντήριο πιάτων. Άλλοι τύποι βρώσιμου ή βιομηχανικού αλατιού δεν είναι κατάλληλοι.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το πλυντήριο πιάτων όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- ⚠ Λόγω του κινδύνου έκρηξης, μην τοποθετείτε χημικούς διαλύτες μέσα στο μηχάνημα. Μην καθαρίζετε ή στεγνώνετε αντικείμενα που έχουν έρθει σε επαφή με εκρηκτικές ουσίες (όπως βενζίνη, διαλύτες ή απορρυπαντικά με βάση διαλύτες).
- ⚠ Σε περίπτωση διαρροής αερίου (ισοβουτάνιο , προπάνιο, φυσικό αέριο κ.λπ.), μην αγγίζετε τη συσκευή ή την πρίζα και αερίστε αμέσως το δωμάτιο.
- ⚠ Μην τοποθετείτε στο πλυντήριο αντικείμενα που δεν είναι κατάλληλα για πλυντήριο πιάτων.
- Μην γεμίζετε τα καλάθια πέρα από τη χωρητικότητά τους.
- Η Cecotec δεν φέρει ευθύνη για τυχόν παραμόρφωση που μπορεί να προκύψει στο εσωτερικό του μηχανήματος λόγω κακής χρήσης.
- Μην κλείνετε την πόρτα του πλυντηρίου πιάτων όταν βρίσκεται

σε λειτουργία αυτόματου ανοίγματος (μόνο σε επιλεγμένα μοντέλα).

- ⚠ Μην ανοίγετε την πόρτα ενώ το πλυντήριο πιάτων βρίσκεται σε λειτουργία, για να αποφύγετε εγκαύματα από πιτσίλισμα ζεστού νερού ή ζεστού αέρα . Η συσκευή διαθέτει συστήματα ασφαλείας που θα διακόψουν τη λειτουργία της εάν ανοίξει η πόρτα.
- ⚠ Μην αφήνετε την πόρτα ανοιχτή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- ⚠ Τοποθετήστε τα μαχαίρια και άλλα αιχμηρά αντικείμενα στο δίσκο ή στο καλάθι για τα μαχαιροπίρουνα με την άκρη στραμμένη προς τα κάτω.
- ⚠ Για λόγους ασφαλείας, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα μόλις ολοκληρωθεί το πρόγραμμα.
- ⚠ Το νερό που βγαίνει από το πλυντήριο πιάτων μπορεί να είναι ζεστό, μην το αγγίζετε.
- ⚠ Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην αγγίζετε το φις ρεύματος ή το ηλεκτρικό χειριστήριο του πλυντηρίου πιάτων με βρεγμένα χέρια.
- ⚠ Εάν παρουσιαστεί οποιοδήποτε ασυνήθιστο φαινόμενο, όπως μυρωδιά καμένου, είναι απαραίτητο να διακόψετε τη λειτουργία και να διακόψετε την παροχή ρεύματος.
- ⚠ Σε περίπτωση καταιγίδας, συνιστάται να αποσυνδέσετε το πλυντήριο πιάτων από την πρίζα, διαφορετικά μια πτώση κεραυνού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά ηλεκτρονικά του εξαρτήματα.
- Η μέγιστη χωρητικότητα για μαχαιροπίρουνα είναι 15.
- Η μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση εισόδου νερού είναι 1 MPa.
- Η ελάχιστη επιτρεπόμενη πίεση εισόδου νερού είναι 0,04 MPa.
- Εάν το πλυντήριο πιάτων δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και κλείστε τη βρύση.

- Η επισκευή του πλυντηρίου πιάτων πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένους τεχνικούς.
- Πριν από την απόρριψη του παλιού σας πλυντηρίου πιάτων, αποσυνδέστε το από την πρίζα. Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας ακριβώς πίσω από τη συσκευή για να αποφύγετε την κακή χρήση.
- Πριν από τον χειρισμό ή την απόρριψη αυτής της συσκευής, αφαιρέστε την πόρτα για να αποτρέψετε τον εγκλωβισμό παιδιών ή μικρών ζώων στο εσωτερικό και την πρόκληση κινδύνου.
- Η Cecotec αποποιείται κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό που προκαλείται από τη μη τήρηση των οδηγιών εγκατάστασης ή/και λειτουργίας που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιά, ατύχημα ή συμβάν που προκύπτει από την κακή χρήση αυτής της συσκευής. Είναι ευθύνη του χρήστη να χειρίζεται και να συντηρεί τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιγράφονται λεπτομερώς σε αυτό το εγχειρίδιο. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό, υλικές ζημιές ή ακύρωση της εγγύησης του προϊόντος.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις

μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.
Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.
Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

Icona	Tipus	Significat
	ADVERTÈNCIA	Risc de lesió greu o mort
	RISC DE DESCÀRREGA ELÈCTRICA	Risc de voltatge perillós
	INCENDI	Advertiment; Risc d'incendi/ materials inflamables
	ATENCIÓ	Risc de lesions o danys materials
	IMPORTANT/NOTA	Ús correcte del sistema

- Llegiu íntegrament aquestes instruccions abans d'instal·lar o utilitzar el rentaplats, ja que contenen informació important que l'ajudarà a aconseguir el millor rendiment del seu equip. És responsabilitat seva assegurar-se que tots els usuaris estiguin informats sobre les precaucions esmentades en aquest manual.
- Quan es produeix un error de funcionament, pot fer malbé greument el rentaplats o provocar la mort o lesions a l'usuari, o generar riscos elèctrics o d'incendi.
- No emmagatzemi gasolina o altres gasos o líquids inflamables a prop del rentaplats; no apileu materials combustibles com cotó, paper, draps o productes químics al

voltant o sota el rentaplats.

- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb 8 o més anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixements, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb laparell. La neteja i el manteniment que ha de fer l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
- Mantingueu el detergent fora de l'abast dels nens. Els nens han de mantenir-se allunyats dels consumibles específics per a rentaplats.
- Després de fer servir el rentaplats poden quedar residus al seu interior. Mantingueu els nens allunyats de la màquina ⚠ı estigui oberta.
- ⚠ATENCIÓ: comproveu que el rentaplats i el seu embalatge no tinguin danys. No utilitzeu mai el rentaplats si presenta algun dany, contacteu immediatament amb el ⚠ei d'Assistència Tècnica de Cecotec .
- ⚠ El material d embalatge pot ser perillós per als nens. Retireu-lo i poseu-lo fora del vostre abast.
- Trieu un lloc adequat i segur per instal·lar el rentaplats.
- No instal·leu el dispositiu en zones humides o polsadores. No l'instal·leu ni el guardeu a l'aire lliure ni en cap entorn exposat directament a la llum solar, el vent, la pluja o temperatures sota zero.
- No instal·leu el rentaplats sobre una superfície que impedeixi la ventilació de la base, com una catifa.
- Utilitzeu les noves mànegues subministrades amb l'equip, no reutilitzeu mànegues velles, ja que poden causar fuites d'aigua i danys materials.
- Després d'instal·lar la mànega, cal verificar que no hi hagi fuites d'aigua.

- No endolleu el rentaplats abans de la instal·lació. La màquina no ha d'estar endollada durant la col·locació.
- És recomanable que el rentaplats sigui instal·lat per personal autoritzat.
- No utilitzeu mai un cable allargador o una connexió de múltiples preses per connectar el rentaplats a la xarxa elèctrica.
- L'endoll ha de quedar accessible després de la instal·lació del rentaplats.
- El rentaplats ha d'estar connectat a terra. Si passa una descàrrega elèctrica, la connexió a terra pot proporcionar una ruta de resistència de corrent mínim, reduint així el risc de descàrrega elèctrica
- Després de la instal·lació, la primera vegada que posi en marxa el rentaplats faci-ho sense càrrega.
- Utilitzeu sempre el cable dalimentació i el endoll amb presa de terra que se subministra amb el rentaplats. L'endoll s'ha de connectar a una presa de corrent adequada, que ha d'estar correctament instal·lada i connectada a terra, d'acord amb les normes i les regulacions locals. No modifiqueu l'endoll subministrat amb l'aparell si no s'ajusta a la presa de corrent.
- La connexió incorrecta dels cables de connexió a terra de lequip pot generar risc de descàrrega elèctrica. Si teniu dubtes sobre si l'equip està correctament connectat a terra, consulteu amb tècnic electricista qualificat.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys. Si el cable presenta danys, l'ha de reparar el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.

- No utilitzeu el rentaplats si el cable, l'endoll o l'estructura presenten danys o no funcionen correctament, si està parcialment desarmat o s'han perdut o malmès components.
- En cas de mal funcionament, la reparació ha de ser realitzada pel Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec, en cas contrari quedarà anul·lada la garantia.
- Abans d'instal·lar o reparar el rentaplats, heu de desconnectar-lo de la xarxa elèctrica i tancar l'aixeta d'aigua.
- Per desconnectar el rentaplats, estireu l'endoll, no estireu mai del cable.
- En instal·lar o moure l'aparell, aneu amb compte de no pessigar, prémer ni danyar el cable d'alimentació. No doblegueu excessivament el cable, no col·loqueu objectes pesants sobre ell.
- No col·loqueu objectes metàl·lics a sota o darrere de l'aparell.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Durant l'ús, el rentaplats consumeix menys energia i aigua que si fa el rentat de la vaixella a mà, sempre que el rentaplats domèstic s'utilitzi d'acord amb aquestes instruccions.
- No faci un mal ús, no es posi dret, no se sent ni col·loqui pes sobre la porta o els cistells del rentaplats.
- No utilitzeu el rentaplats a no ser que tots els elements interiors estiguin correctament col·locats.
- No col·loqueu objectes sobre la part superior del rentaplats.
- Utilitzeu únicament detergents i abrillantadors produïts específicament per a rentaplats. No utilitzeu detergent líquid, sabó, detergent per a roba, etc., com a substitut.
- Alguns detergents per a rentaplats són molt alcalins. Poden ser extremadament perillosos si s'ingereixen. Eviteu el

contacte amb la pell i els ulls. En cas de contacte amb els ulls, renti'ls immediatament amb aigua neta.

- ⚠ Utilitzeu sal per a rentaplats. Altres tipus de sal comestibles o industrials no són aptes.
- Mantingueu els nens allunyats del rentaplats quan la porta estigui oberta.
- ⚠ A causa del perill d'explosió, no col·loqueu agents dissolvents químics a l'interior de la màquina. No netegeu ni assequeu articles que hagin estat en contacte amb substàncies explosives (com gasolina, solvents o detergents a base de solvents).
- ⚠ En cas de fuites de gas (isobutà , propà, gas natural, etc.) no toqueu l'aparell ni l'endoll i ventileu immediatament l'estada.
- ⚠ No poseu articles que no siguin aptes per a rentaplats a la màquina.
  - No ompliu els cistells per sobre de la seva capacitat.
- Cecotec no es fa responsable de qualsevol deformació que es produeixi a l'interior de la màquina degut a un mal ús.
- No tanqueu la porta del rentaplats quan estigui en mode d'obertura automàtica (només en determinats models).
- ⚠ No obriu la porta mentre el rentaplats està en funcionament, per evitar cremades per esquitxades d' aigua calenta o aire calent . La màquina té dispositius de seguretat que aturaran el funcionament si s'obre la porta.
- ⚠ No deixeu la porta oberta, ja que podria provocar accidents.
- ⚠ Col · loqueu ganivets i altres objectes esmolats a la safata per a coberts oa la cistella de coberteria amb el tall cap avall.
- ⚠ Per seguretat, desconnecteu l'endoll un cop finalitzat el

programa.

- L'aigua que surt del rentaplats pot estar calenta, no la toqueu.
- Per evitar una descàrrega elèctrica, no toqueu l'endoll ni el control elèctric del rentaplats amb les mans mullades.
- Si passa algun fenomen anormal, com a olor de cremat, cal aturar el funcionament i tallar el subministrament elèctric.
- En cas de tempesta elèctrica, es recomana desendollar el rentaplats, altrament, un raig podria provocar danys als seus components electrònics interns.
- La capacitat màxima de coberts és 15.
- La pressió màxima admissible de l'aigua d'entrada és d'1 MPa.
- La pressió mínima admissible de l'aigua d'entrada és de 0,04 MPa.
- Si el rentaplats no s'utilitza durant períodes prolongats de temps, desendolleu el cable d'alimentació i tanqueu l'aixeta.
- La reparació del rentaplats ha de ser realitzat per tècnics qualificats.
- Abans de rebutjar el rentaplats antic, desendolleu-lo. Talleu el cable d'alimentació directament darrere de l'aparell per evitar un mal ús.
- Abans de manipular o rebutjar aquest dispositiu, traieu la porta per evitar que els nens o animals petits quedin atrapats a l'interior i provoquin perill.
- Cecotec s'eximeix de tota responsabilitat per qualsevol dany o lesió causat com a resultat de no seguir les instruccions d'instal·lació i/o funcionament que conté aquest manual d'instruccions.
- Cecotec no es fa responsable de qualsevol dany, accident o incidència que resulti del mal ús daquest dispositiu. És

responsabilitat de l'usuari operar i mantenir el dispositiu segons les instruccions i les recomanacions detallades en aquest manual. No seguir les instruccions pot resultar en danys personals, materials, o en la pèrdua de la garantia del producte.

RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS

vAquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.
Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.
El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

Ikon	Fickó	Jelentés
	FIGYELMEZTETÉS	Súlyos sérülés vagy halál veszélye
	ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE	Veszélyes feszültség kockázata
	TŰZ	Figyelmeztetés: Tűzveszély/ gyúlékony anyagok veszélye
	VIGYÁZAT	Sérülés vagy anyagi kár veszélye
	FONTOS/ MEGJEGYZÉS	A rendszer helyes használata

- A mosogatógép telepítése vagy használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, mivel fontos információkat tartalmaznak, amelyek segítenek a készülék legjobb teljesítményének elérésében. Az Ön felelőssége gondoskodni arról, hogy minden felhasználó tisztában legyen a kézikönyvben említett óvintézkedésekkel.
- Meghibásodás esetén súlyosan károsíthatja a mosogatógépet, a felhasználó halálát vagy sérülését okozhatja, illetve áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne tároljon benzint vagy más gyúlékony gázokat vagy folyadékokat a mosogatógép közelében; ne halmozzon fel gyúlékony anyagokat, például vattát, papírt, rongyokat vagy vegyszereket a mosogatógép köré vagy alá.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet kapnak , vagy képzést kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást.
- A mosogatószert tartsa gyermekektől elzárva. A gyermekeket tartsa távol a mosogatógép fogyóeszközeitől.
- A mosogatógép használata után maradványok maradhatnak benne. Tartsa távol a gyerekeket a nyitott géptől.
- azonnal forduljon a Cecotec műszaki támogatásához .
- A csomagolóanyag veszélyes lehet a gyermekekre nézve. Távolítsa el, és tartsa távol tőlük.
- Válasszon megfelelő és biztonságos helyet a mosogatógép telepítéséhez.
- Ne telepítse a készüléket nedves vagy poros helyekre. Ne telepítse és ne tárolja a szabadban, illetve olyan környezetben, ahol közvetlen napfény, szél, eső vagy fagy érheti.
- Ne helyezze a mosogatógépet olyan felületre, amely akadályozza az aljának szellőzését, például szőnyegre.
- Használja a berendezéshez mellékelt új tömlőket; ne használjon újra régi tömlőket, mert ez vízszivárgást és anyagi kárt okozhat.
- A tömlő felszerelése után ellenőrizni kell, hogy nincs-e vízszivárgás.
- Ne csatlakoztassa a mosogatógépet a konnektorba a telepítés előtt. A gépet a telepítés alatt sem szabad bedugni a konnektorba.

- Javasoljuk, hogy a mosogatógépet szakképzett szakember telepítse.
- Soha ne használjon hosszabbítót vagy elosztót a mosogatógép hálózati csatlakoztatásához.
- A mosogatógép beszerelése után a csatlakozódugónak hozzáférhetőnek kell lennie.
- A mosogatógépet földelni kell. Áramütés esetén a földelés minimális áramellenállású utat biztosíthat, ezáltal csökkentve az áramütés kockázatát.
- A telepítés után, amikor először indítja el a mosogatógépet, azt ruhatöltet nélkül tegye.
- Mindig a mosogatógéphez mellékelt tápkábelt és földelt csatlakozódugót használja. A csatlakozódugót megfelelő aljzatba kell csatlakoztatni, amelyet a helyi szabványoknak és előírásoknak megfelelően kell telepíteni és földelni. Ne módosítsa a készülékhez mellékelt csatlakozódugót, ha az nem illik a konnektorba.
- A berendezés földelővezetékeinek nem megfelelő csatlakoztatása áramütés veszélyét okozhatja. Ha kétségei vannak a berendezés megfelelő földelésével kapcsolatban, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatának kell megjavítania.
- Ne használja a mosogatógépet, ha a kábel, a csatlakozódugó vagy a burkolat sérült vagy nem működik megfelelően, ha részben szétszerelt, illetve ha bármilyen alkatrész hiányzik vagy sérült.
- A Cecotec hivatalos Műszaki Segítségnyújtó Szolgálatának kell elvégeznie ; ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.

- A mosogatógép telepítése vagy szervizelése előtt le kell választani a hálózati csatlakozót, és el kell zárni a vízcsapot.
- A mosogatógép leválasztásához a csatlakozódugót húzza ki, soha ne a vezetéket.
- A készülék telepítésekor vagy mozgatásakor ügyeljen arra, hogy ne csípje be, ne nyomjon össze és ne sértse meg a tápkábelt. Ne hajlítsa meg túlzottan a kábelt, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
- Ne helyezzen fémtárgyakat a készülék alá vagy mögé.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Használat közben a mosogatógép kevesebb energiát és vizet fogyaszt, mint a kézi mosogatás, amennyiben a háztartási mosogatógépet a jelen utasításoknak megfelelően használják.
- Ne használja rendellenesen, ne álljon, ne üljön, és ne helyezzen súlyt a mosogatógép ajtajára vagy a kosarakra.
- Ne használja a mosogatógépet, hacsak minden belső alkatrész nincs megfelelően a helyén.
- Ne helyezzen tárgyakat a mosogatógép felső kosarára.
- Kizárólag mosogatógépekhez készült mosogatószereket és öblítőszereket használjon. Ne használjon folyékony mosószert, szappant, mosószert stb. helyettesítőként.
- Néhány mosogatószer erősen lúgos. Lenyelés esetén rendkívül veszélyesek lehetnek. Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést. Szembe kerülés esetén azonnal öblítse ki tiszta vízzel.
- Használjon mosogatógéphez való sót. Más típusú étkezési vagy ipari só nem alkalmas.

- Tartsa távol a gyerekeket a mosogatógéptől, amikor az ajtó nyitva van.
- A robbanásveszély miatt ne tegyen kémiai oldószereket a gépbe. Ne tisztítson és ne szárítson olyan tárgyakat, amelyek robbanásveszélyes anyagokkal (például benzinnel, oldószerekkel vagy oldószer alapú mosószerekkel) érintkeztek.
- Izobután , propán, földgáz stb.) esetén ne érintse meg a készüléket vagy a csatlakozódugót, és azonnal szellőztesse ki a helyiséget.
- Ne tegyen a mosogatógépben nem mosható tárgyakat a gépbe.
- Ne töltse meg a kosarakat a kapacitásukon túl.
- A Cecotec nem vállal felelősséget a gép belsejében a nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkező deformációkért.
- Ne csukja be a mosogatógép ajtaját, amikor az automatikus nyitás üzemmódban van (csak egyes modelleknél).
- Ne nyissa ki az ajtót, amíg a mosogatógép működik, hogy elkerülje az égési sérüléseket a forró víz vagy a forró levegő fröccsenése miatt . A gép biztonsági berendezésekkel van felszerelve, amelyek leállítják a működést, ha az ajtót kinyitják.
- Ne hagyja nyitva az ajtót, mert ez balesetet okozhat.
- Helyezze a késeket és más éles tárgyakat az evőeszköztartóba vagy az evőeszközkosárba élükkel lefelé.
- Biztonsági okokból a program befejezése után húzza ki a készüléket a konnektorból.
- A mosogatógépből kifolyó víz forró lehet, ne érintse meg.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne érintse meg

nedves kézzel a hálózati csatlakozódugót vagy a mosogatógép elektromos vezérlőjét.

- ⚠ Ha bármilyen rendellenes jelenség jelentkezik, például égett szag, le kell állítani a működést és ki kell kapcsolni az áramellátást.
- ⚠ Zivatar esetén ajánlott a mosogatógépet kihúzni a konnektorból, különben egy villámcsapás károsíthatja a belső elektronikus alkatrészeket.
- Az evőeszközök maximális kapacitása 15.
- A maximálisan megengedett bemeneti víznyomás 1 MPa.
- A minimálisan megengedett bemeneti víznyomás 0,04 MPa.
- Ha a mosogatógépet hosszabb ideig nem használja, húzza ki a tápkábelt a konnektorból, és zárja el a vízcsapot.
- A mosogatógép javítását szakképzett szerelőknek kell elvégezniük.
- A régi mosogatógép kidobása előtt húzza ki a konnektorból. A nem rendeltetésszerű használat elkerülése érdekében vágja el a tápkábelt közvetlenül a készülék mögött.
- A készülék kezelése vagy ártalmatlanítása előtt távolítsa el az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek vagy kisállatok beszorulását és a készülékbe való bejutását, ami veszélyt okozhat.
- A Cecotec elhárít minden felelősséget a jelen használati útmutatóban található telepítési és/vagy üzemeltetési utasítások be nem tartásából eredő károkért vagy sérülésekért.
- A Cecotec nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért, balesetekért vagy eseményekért. A felhasználó felelőssége, hogy a készüléket a jelen kézikönyvben részletesen leírt utasításoknak és ajánlásoknak megfelelően üzemeltesse és tartsa karban. Ezen utasítások be nem tartása

személyi sérülést, anyagi kárt vagy a termékgarancia érvénytelenítését okozhatja.

ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, vegye ki az akkumulátorokat, és vigye el azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلًا أو للمستخدمين الجدد.

معنى	رجل	رمز
خطر الإصابة الخطيرة أو الوفاة	تحذير	
خطر التعرض لصدمة مهددة للجهد الكهربي الخطير	خطر نشوب حريق/دوائر قابلة للاشتعال	
تحذير: خطر نشوب حريق/دوائر قابلة للاشتعال	نار	
خطر الإصابة أو تلف المكونات	حذر	
الاستخدام الصحيح للنظام	ممنوع/محظور	

- اقرأ هذه التعليمات بدقة قبل تركيب أو استخدام غسالة الأطباق، فهي تحتوي على معلومات مهمة تساعدك على الحصول على أفضل أداء لجهازك. تقع على عاتقك مسؤولية التأكد من اطلاع جميع المستخدمين على الاحتياطات المذكورة في هذا الدليل.
- عند حدوث عطل، فإنه قد يتسبب في إتلاف غسالة الأطباق بشكل خطير أو التسبب في الوفاة أو الإصابة للمستخدم، أو خلق مخاطر كهربائية أو حريق.
- لا تقم بتخزين البنزين أو الغازات أو السوائل القابلة للاشتعال بالقرب من غسالة الأطباق؛ ولا تقم بتجميع المواد القابلة للاشتعال مثل القطن أو الورق أو الخرق أو المواد الكيميائية حول غسالة الأطباق أو تحتها.
- يُمكن استخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال بعمر ٨ سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يخضعوا للإشراف أو التدريب المناسبين على استخدامه بطريقة آمنة، وأن يفهموا المخاطر المُحتملة. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. ويُمنع تنظيفه وصيانته من قِبل الأطفال دون إشراف.

- يُحفظ المنظف بعيدًا عن متناول الأطفال. يجب إبعاد الأطفال عن مستلزمات غسالة الأطباق.
- بعد استخدام غسالة الأطباق، قد تبقى بقايا داخلها. أبقِ الأطفال بعيدًا عن الغسالة عندما تكون مفتوحة.
- ⚠ بالدعم الفني لشركة Cecotec فورًا .
- ⚠ قد تكون مواد التغليف خطرة على الأطفال. أزلها واحفظها بعيدًا عن متناولهم.
- قم باختيار مكان مناسب وآمن لتثبيت غسالة الأطباق.
- لا تُركّب الجهاز في أماكن رطبة أو مُغبرة. لا تُركّبه أو تُخزّنه في الهواء الطلق أو في أي بيئة مُعرّضة لأشعة الشمس المباشرة أو الرياح أو الأمطار أو درجات الحرارة المُتجمدة.
- لا تقم بتثبيت غسالة الأطباق على سطح يمنع تهوية القاعدة، مثل السجاد.
- استخدم الخراطيم الجديدة المرفقة مع الجهاز؛ ولا تقم بإعادة استخدام الخراطيم القديمة، حيث قد يؤدي ذلك إلى تسرب المياه وإتلاف الممتلكات.
- بعد تركيب الخرطوم، يجب فحصه بحثًا عن تسربات المياه.
- ⚠⚠ لا تقم بتوصيل غسالة الأطباق بالكهرباء قبل التركيب. يجب عدم توصيل الجهاز بالكهرباء أثناء التركيب.
- ⚠ من المستحسن أن يتم تركيب غسالة الأطباق بواسطة موظفين معتمدين.
- ⚠ لا تستخدم أبدًا سلك تمديد أو اتصال متعدد المنافذ لتوصيل غسالة الأطباق بمصدر الطاقة الرئيسي.
- ⚠ يجب أن يكون القابس قابلاً للوصول إليه بعد تركيب غسالة الأطباق.
- ⚠ يجب تأريض غسالة الأطباق. في حال حدوث صدمة كهربائية، يُوفر التأريض مسارًا بمقاومة تيار منخفضة، مما يُقلل من خطر الصدمة الكهربائية.
- بعد التثبيت، في المرة الأولى التي تقوم فيها بتشغيل غسالة الأطباق، قم بذلك بدون تحميل.
- ⚠ استخدم دائمًا سلك الطاقة والقابس الأرضي المرفق مع غسالة الأطباق. يجب توصيل القابس بمقبس كهربائي مناسب، ويجب تركيبه وتأريضه بشكل صحيح وفقًا للمعايير واللوائح المحلية. لا تُعدّل القابس المرفق مع الجهاز إذا لم يكن مناسبًا للمقبس.
- ⚠⚠ قد يؤدي التوصيل غير السليم لأسلاك تأريض الجهاز إلى خطر التعرض لصدمة كهربائية. إذا كانت لديك أي شكوك حول تأريض الجهاز بشكل

صحيح، فاستشر كهربائيًا مؤهلًا.

- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثًا عن أي تلف. في حال تلفه، يجب إصلاحه بواسطة خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec لتجنب أي خطر.
- لا تستخدم غسالة الأطباق إذا كان السلك أو القابس أو الهيكل تالفًا أو لا يعمل بشكل صحيح، أو إذا تم تفكيكها جزئيًا، أو إذا كانت أي مكونات مفقودة أو تالفة.
- خدمة المساعدة الفنية الرسمية لشركة Cecotec ؛ وإلا، فإن الضمان سيكون لاغيا.
- قبل تركيب غسالة الأطباق أو صيانتها، يجب عليك فصلها عن مصدر الطاقة الرئيسي وإيقاف تشغيل مصدر المياه.
- لفصل غسالة الأطباق، اسحب القابس، وليس السلك أبدًا.
- عند تركيب الجهاز أو نقله، احرص على عدم ضغط سلك الطاقة أو ضغطه أو إتلافه. لا تثنِ السلك بشكل مفرط أو تضع عليه أشياء ثقيلة.
- لا تضع أي أشياء معدنية أسفل الجهاز أو خلفه.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي حصريًا ولا يصلح للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموتيلات والمكاتب.
- أثناء الاستخدام، تستهلك غسالة الأطباق طاقة ومياه أقل من غسل الأطباق يدويًا، طالما يتم استخدام غسالة الأطباق المنزلية وفقًا لهذه التعليمات.
- لا تستخدم غسالة الأطباق بشكل خاطئ، أو تقف أو تجلس أو تضع وزنًا عليها.
- لا تستخدم غسالة الأطباق إلا إذا تم تثبيت جميع العناصر الداخلية بشكل صحيح.
- لا تضع الأشياء على الرف العلوي لغسالة الأطباق.
- استخدم فقط المنظفات ومواد الشطف المخصصة لغسالات الأطباق. لا تستخدم المنظفات السائلة، أو الصابون، أو منظفات الغسيل، أو غيرها كبديل.
- بعض منظفات غسالة الأطباق قلوية للغاية، وقد تكون خطيرة للغاية في حال ابتلاعها. تجنب ملامسة الجلد والعينين. في حال ملامسة العينين، اشطفهما فورًا بالماء النظيف.
- استخدم ملح غسالة الأطباق. الأنواع الأخرى من الملح الصالح للأكل أو الصناعي غير مناسبة.
- أبقِ الأطفال بعيدًا عن غسالة الأطباق عندما يكون الباب مفتوحًا.
- نظرًا لخطر الانفجار، لا تضع مذيبات كيميائية داخل الجهاز. لا تنظف أو تجفف أي أغراض لامست مواد متفجرة (مثل البنزين، أو المذيبات، أو المنظفات التي تحتوي على مذيبات).
- في حالة تسرب الغاز (الأيزوبيوتان ، البروبان، الغاز الطبيعي، الخ) لا تلمس الجهاز أو القابس وقم بتهوية الغرفة على الفور.

- ⚠ لا تضع داخل الغسالة أشياء غير آمنة للغسل.
- لا تملأ السلال فوق طاقتها.
- شركة Cecotec ليست مسؤولة عن أي تشوه قد يحدث داخل الجهاز نتيجة سوء الاستخدام.
- لا تغلق باب غسالة الأطباق عندما تكون في وضع الفتح التلقائي (موديلات محددة فقط).
- ⚠ لا تفتح باب غسالة الأطباق أثناء تشغيلها، لتجنب الحروق الناتجة عن تناثر الماء الساخن أو الهواء الساخن . تحتوي الغسالة على أجهزة أمان توقف التشغيل عند فتح الباب.
- ⚠ لا تترك الباب مفتوحا، لأن هذا قد يسبب الحوادث.
- ⚠ ضع السكاكين والأشياء الحادة الأخرى في صينية أدوات المائدة أو سلة أدوات المائدة مع توجيه الحافة لأسفل.
- ⚠ لأسباب تتعلق بالسلامة، افصل الجهاز عن الكهرباء بعد انتهاء البرنامج.
- ⚠ قد يكون الماء الذي يخرج من غسالة الأطباق ساخنًا، فلا تلمسه.
- ⚠ لتجنب الصدمات الكهربائية، لا تلمس قابس الطاقة أو عناصر التحكم الكهربائية في غسالة الأطباق بأيدي مبللة.
- ⚠ في حالة حدوث أي ظاهرة غير طبيعية، مثل رائحة الاحتراق، فمن الضروري إيقاف التشغيل وقطع مصدر الطاقة.
- ⚠ في حالة حدوث عاصفة رعدية، يوصى بفصل غسالة الأطباق عن الكهرباء، وإلا فإن ضربة البرق قد تؤدي إلى إتلاف مكوناتها الإلكترونية الداخلية.
- الحد الأقصى لسعة أدوات المائدة هو ١٥.
- الحد الأقصى المسموح به لضغط المياه الداخلة هو ١ ميجا باسكال.
- الحد الأدنى المسموح به لضغط المياه الداخلة هو ٠,٠٤ ميجا باسكال.
- إذا لم يتم استخدام غسالة الأطباق لفترة طويلة من الوقت، افصل سلك الطاقة وأغلق الصنبور.
- ينبغي أن يتم إصلاح غسالة الصحون بواسطة فنيين مؤهلين.
- قبل التخلص من غسالة الأطباق القديمة، افصلها عن الكهرباء. اقطع سلك الطاقة من خلف الجهاز مباشرةً لتجنب سوء الاستخدام.
- قبل التعامل مع هذا الجهاز أو التخلص منه، قم بإزالة الباب لمنع الأطفال أو الحيوانات الصغيرة من الوقوع في الداخل والتسبب في خطر.
- شركة Cecotec مسؤوليتها عن أي ضرر أو إصابة ناجمة عن عدم اتباع تعليمات

التثبيت و/أو التشغيل الواردة في دليل التعليمات هذا.
- شركة Cecotec غير مسؤولة عن أي ضرر أو حادث أو واقعة ناتجة عن سوء استخدام هذا الجهاز. يتحمل المستخدم مسؤولية تشغيل الجهاز وصيانته وفقًا للتعليمات والتوصيات المفصلة في هذا الدليل. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى إصابة شخصية أو تلف الممتلكات أو إلغاء ضمان المنتج.

إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء صلاحية هذا المنتج، يجب إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة تجميع تُحددها السلطات المحلية.
للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات، ينبغي على المستهلكين الاتصال بالسلطات المحلية.
إن اتباع الإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)